



# GŁOS BUKOWNA

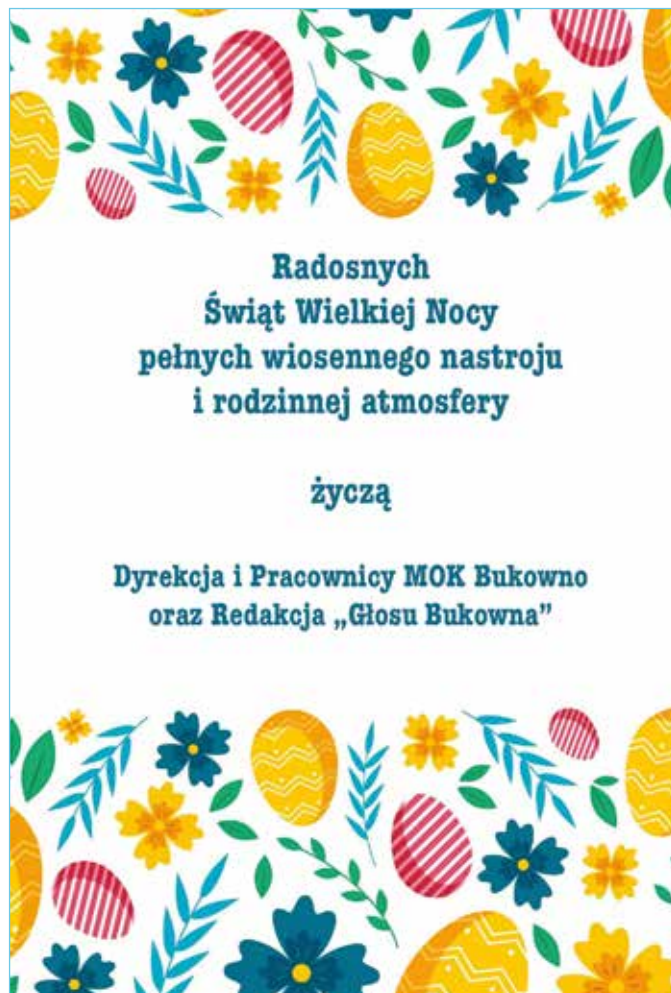
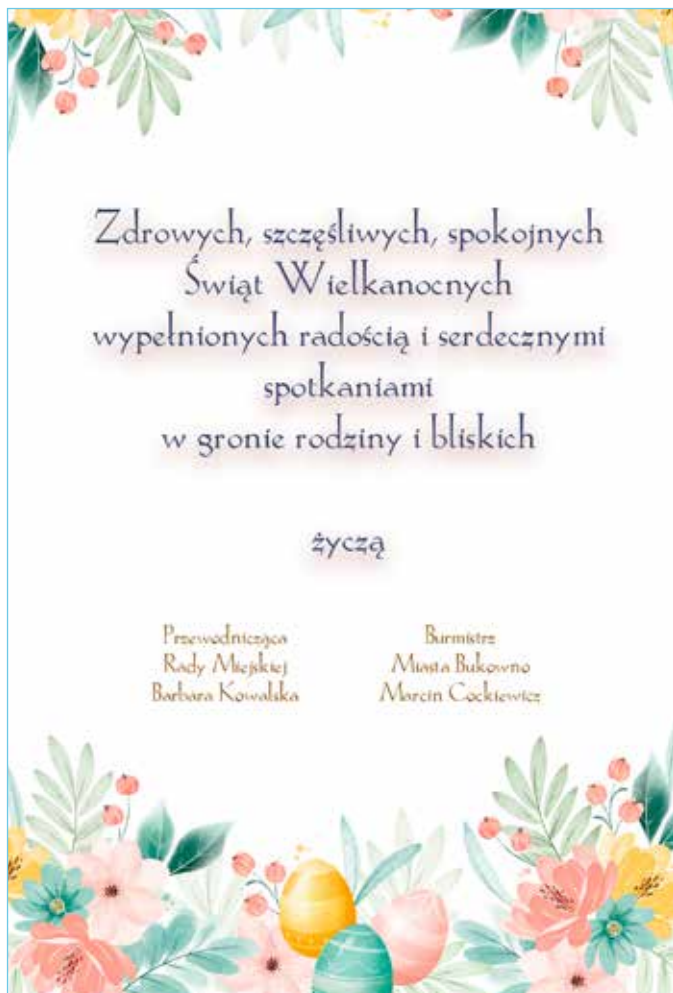
ISSN 1429-6365

Styczeń-Marzec Nr 1-3/2026 GAZETA BEZPŁATNA

## W NUMERZE m.in.:

- Rządowy międzyresortowy zespół ds. podtopień w rejonie olkuskim obudził nadzieje. Dotąd ich nie spełnił
- O depopulacji małych miast. Czy powstanie nowy blok mieszkalny przy ul. Szkolnej?

- Nadciąga rowerowa rewolucja w Bukownie
- Remont drogi do Jaworzna tuż tuż
- Dzień Teatru w MOK
- I Jarmark Wielkanocny w Bukownie



**URODZINKI W MOK**

**NASZA OFERTA URODZINOWA  
DLA DZIECI W WIEKU OD 4-6LAT  
OBEJMUJE 2 GODZINY ZABAWY ORAZ:**

- OPIEKĘ PROFESJONALNYCH ANIMATORÓW
- PRZYGOTOWANIE ZASTAWY STOŁOWEJ
- PRZYJĘCIE W KĄCIKU URODZINOWYM
- GRY, ZABAWY I ANIMACJE
- MAŁOWANIE TWARZY LUB TATUAŻE
- ZAPROSZENIA URODZINOWE
- UROCZYSTE PODANIE TORTU  
I GŁOŚNE ODŚPIEWANIE „STO LAT”
- FOTO PREZENT DLA JUBILATA
- ŻYCZENIA I ZDJĘCIA Z URODZIN  
JUBILATA W GŁOSIE BUKOWNIA
- AROMATYCZNY KĄCIK KAWOWY
- DLA RODZICÓW/OPIEKUNÓW JUBILATA
- SPOTKANIE Z MASKOTKĄ:  
MIŚ MOKUŚ, DINOZAUR DINUŚ  
SOWA MĄDRA GŁOWA

**OFERTA 2025/2026**

SZCZEGÓŁY W MOKU  
LUB POD NUMEREM TEL. 32 6421938

**ZAPRASZAJĄ NA:**

**11 Bukowieński Psie Marsz**

Bukowno, 12 kwietnia 2026  
START: 11:30 - MOK BUKOWNO

**W PROGRAMIE:**

- Wspólny spacer nad zakole byłej rzeki Sztoly - niech Bukowno zobaczy nasze wspaniałe psy!
- Prezentacja urody, umiejętności, mądrości i oryginalności psów biorących udział w Psie Marszu
- Wspólny wybór 4 NajPsów 11 Psie Marszu z nagrodami i dyplomami
- Ognisko przy kielbaskach i ziemniakach z popiołu
- Wymiana doświadczeń dotyczących psich spraw
- Charytatywny kiermasz dla podopiecznych Fundacji Skrzydlaty Pies

**GWARANTUJEMY ŚWIETNIE SPĘDZONY CZAS!**



# Rządowy międzyresortowy zespół ds. podtopień w rejonie olkuskim obudził nadzieje. Jak dotąd ich jednak nie spełnił

**20 sierpnia 2025 r. Premier Donald Tusk powołał Międzyresortowy Zespół ds. usuwania skutków i przeciwdziałania zagrożeniom związanym z zapadliskami i podtopieniami w gminie Trzebinia oraz w rejonie olkuskim.**

Z zadowoleniem przyjęliśmy informację o powołaniu Międzyresortowego Zespołu do spraw usuwania skutków i przeciwdziałania zagrożeniom związanym z występowaniem zapadlisk i podtopień w rejonie olkuskim, licząc na podjęcie przez Zespół szybkich, zdecydowanych i merytorycznie właściwych decyzji, aby lepiej zabezpieczyć ludzkie mienie i życie. Niestety, pierwszy raz przedstawiciele olkuskich samorządów mogli zaprezentować członkom zespołu swoje spojrzenie na problem podtopień na ziemi olkuskiej dopiero 22 stycznia br. Już sam ten fakt pokazuje, że ciężko się przebijać nam samorządowcom z argumentami i dotrzeć do przedstawicieli centralnych instytucji.

Podczas tego posiedzenia międzyresortowego zespołu zaprezentowano wypracowane podczas gminnego zespołu reagowania kryzysowego w dniu 15 stycznia br. rekomendacje dla Ministra Energii dotyczące problemów hydrogeologicznych w Bukownie.

Absolutnie najważniejszym tematem obecnie pozostaje kwestia uregulowania **podtapiania cmentarza komunalnego oraz okolicznych posesji osób prywatnych i firm w rejonie koryta rzeki Warwas**. Właściciele tych nieruchomości walczą dziś o uratowanie dorobku niejednokrotnie wielu pokoleń, a źródłem ich problemów jest zbyt wysoki poziom wód gruntowych. Jednak nawet podjęcie lokalnych prac melioracyjnych nie będzie skuteczne bez oczyszczenia i pogłębienia koryta rzeki Warwas na całym odcinku przebiegającym przez obszary zabudowane aż do ujścia do Białej Przemszy w celu umożliwienia sprawnego odprowadzenia znacznie większej ilości wody. Dopiero to zadanie sprawi, że wszelkie inne lokalne prace melioracyjne dotyczące odwodnienia cmentarza, kościoła polskokatolickiego, czy domów prywatnych i firm mogą przynieść pożądany efekt obniżenia zwierciadła wód podziemnych.

Kluczowe znaczenie dla funkcjonowania miasta mają dwie inwestycje w tym rejonie, których realizacja może być utrudniona lub nawet zagrożona przez występujące w tym rejonie lokalne podtopienia związane z wysokim poziomem wód gruntowych: **budowa nowej drogi do terenów inwestycyjnych** (tzw. obwodnica) o wartości blisko 100 mln zł wraz z budową bezkolizyjnego przejścia pod torami PKP oraz **modernizacja oczyszczalni ścieków komunalnych** dla dziesięcioletniej aglomeracji Bukowno-Bolesław o wartości blisko 50 mln zł. Na realizację obydwu tych zadań pozyskane zostały znaczące dofinansowania ze środków rządowych i europejskich. Niezrealizowanie tych inwestycji może pogorszyć, a w przypadku oczyszczalni nawet uniemożliwić dalsze prawidłowe funkcjonowanie miasta(!!!). A jednocześnie symulacje modelu cyfrowego PIG wskazały, że elementy odwodnieniowe tych inwestycji będą generować efekt dodatkowej synergii przy wdrażaniu różnych rozwiązań melioracyjnych w tym rejonie.

Niezwykle istotna do uregulowania pozostaje kwestia **zbiornika Karier** i jego bezpośrednich okolic, gdzie dochodzi obecnie do zagrożenia istniejącej infrastruktury drogowej oraz okolicznych firm. Zbiornik ten mógłby stanowić uregulowane miejsce odbioru okolicznych wód powierzchniowych i podziemnych, stanowiąc jednocześnie zabezpieczenie dla okolicznych inwestycji np. budowy drogi (ul. Puza) wraz z tunelem pod torami PKP. Należy dodatkowo zapewnić zwiększenie ochrony ujęcia wody pitnej dla miasta Jaworzno na

kanale Centralnym. Kanał Centralny stanowi aktualną lokalną bazę drenażu. A chemizm podziemnych wód pokopalnianych także w kolejnych latach może się przecież pogarszać.

We wschodniej części miasta wzdłuż uregulowanego dziś betonowego koryta rzeki Baba znajdują się zabudowane tereny m.in. przy ulicach Młyńskiej, Olchowej, Leśnej i Poprzecznej, gdzie według opracowań wraz ze wzrostem poziomu wód podziemnych mogą wystąpić lokalne podtopienia. W okolicznych zagłębieniach terenu po eksploatacji piasku w wyniku podnoszenia się wód podziemnych już dziś powstają zbiorniki wodne. Należałoby w tym rejonie zaplanować **działania melioracyjne do rzeki Baby**, jednocześnie zwracając szczególną uwagę na kwestię bezpieczeństwa ruchu kolejowego na LK62 oraz LHS LK65. Zmodernizowana na tym odcinku linia kolejowa LK62 (docelowa prędkość dla pociągów pasażerskich wynosi tu 120 km/h) oraz Linia Hutnicza-Szerokotorowa LK65 do Euroterminala w Sławkowie już dziś są zagrożone obsypywaniem się skarp powstających nieopodal zbiorników wodnych.

Absolutnie koniecznym jest opracowanie i wdrożenie dla całego rejonu olkuskiego dedykowanego **systemu monitoringu interwencyjnego wód podziemnych wraz z cyfrowym modelem systemu wodonośnego**. Opracowany dla Bukowna przez PIG cyfrowy model dla rzeki Warwas pokazał dobitnie, że dzięki powstaniu takich narzędzi dla całego rejonu możliwe będzie symulowanie poszczególnych rozwiązań hydrotechnicznych i określania ich skuteczności, co pozwoli na podejmowanie racjonalnych i optymalnych decyzji inwestycyjnych, angażujących znaczne środki finansowe dotyczących całego rejonu olkuskiego. Oprócz monitoringu wodnego konieczny jest dla całego rejonu olkuskiego dalszy monitoring zapadliskowy, z perspektywy Bukowna zwłaszcza w okolicach świetlików historycznych sztolni, które na dziś wydają się miejscami najbardziej aktywnymi pod względem zapadliskowym.

Doświadczenia ostatnich miesięcy i lat wskazują jednoznacznie na nieodzowność zmiany **środowiska prawnego i uproszczenia procedur administracyjnych** dla koniecznych do podjęcia w całym tym rejonie prac interwencyjnych. Przyjęcie przez parlament regionalnej specustawy, wydawanie przez poszczególne ministerstwa odstępstw od obowiązujących procedur, a przede wszystkim **jednoznaczne wskazanie podmiotu/organu odpowiedzialnego i zarządzającego pracami interwencyjnymi**, to tylko niektóre z niezbędnych decyzji, na które samorząd lokalny zgodnie z konstytucyjną zasadą pomocniczości oczekuje od władz centralnych. Natomiast absolutnie konieczny wydaje się też udział przedstawicieli lokalnych samorządów w dalszych pracach międzyresortowego zespołu rządowego.

16 lutego br. odbyła się wizja terenowa międzyresortowego zespołu na miejscu w Gminie Bolesław, a 10 marca br. kolejne posiedzenie zespołu miało miejsce w formule online. Podczas tego posiedzenia zaprezentowano m.in. harmonogram działań, których realizacja ma nastąpić w ciągu najbliższych kilkunastu miesięcy. Niestety, sytuacja szczególnie w Gminie Bolesław może wymagać działań natychmiastowych, aby zabezpieczyć mienie, zdrowie i życie okolicznych mieszkańców. Jak dotąd nie przedstawiono nam również żadnych propozycji legislacyjnych, ani tym bardziej finansowych, które mogłyby znacząco ułatwić podjęcie i realizację zarówno działań doraźnych, jak i inwestycji długofalowych, które obniżyłyby poziom wód gruntowych i zabezpieczyły mienie publiczne i prywatne przed degradacją. ■



## O depopulacji małych miast... czyli m.in. o tym, czemu młodzi nie chcą dziś mieć dzieci?



**Tytuł prowokujący i z kontrowersyjną tezą, być może nawet zbyt daleko idący, ale statystyka urodzeń, zgonów i migracji jest okrutna. Co roku liczba mieszkańców Bukowna zmniejsza się o około 150-250 osób. Na koniec 2024 roku było nas w Bukownie zaledwie 9.088 osób.**

Nie tylko ujemny współczynnik liczby urodzeń do zgonów, ale również – a może nawet w decydującej mierze – niekorzystny dla nas wskaźnik migracji (*ilość wymeldowań do zameldowań na pobyt stały*) wpływa na to, że co roku liczba mieszkańców wyraźnie spada. Z podobną tendencją zmagają się jednak większość mniejszych samorządów w Polsce.

Pismo Samorządu Terytorialnego „Wspólnota” zdiagnozowało zjawisko depopulacji na przestrzeni lat od 2009 do 2024. Najnowszy ranking depopulacji gmin pokazał, że spadek liczby mieszkańców przestał być zjawiskiem punktowym, a stał się trendem ogólnokrajowym. O ile jeszcze dekadę temu można było mówić o lokalnych ogniskach wyludniania, dziś dotyczy ono już zdecydowanej większości jednostek samorządu terytorialnego – zauważają autorzy opracowania. Niestety, nasze **Bukowno znajduje się w ścisłej czołówce najszybciej wyludniających się miast w Małopolsce, z liczbą ludności spadającą o ponad 12% w ciągu ostatnich 15 lat**. Problem ten wynika z niskiej dzietności i jednocześnie dużego wskaźnika migracji.

**To zjawisko to prawdziwy węzeł gordyjski, w którym splatają się ekonomia, ambicje i zmiana stylu życia. Nie jest to tylko kwestia „wygody”, ale raczej chłodnej kalkulacji i reakcji na otaczającą rzeczywistość. Co na temat zjawiska depopulacji mówią ogólnopolskie badania?**

### **Dlaczego młodzi uciekają do większych metropolii?**

#### **„Szklany sufit”**

Małe miasta często cierpią na tzw. syndrom szklanego sufitu. Młodzi ludzie nie wyjeżdżają tylko „za chlebem”, ale za konkretnym rodzajem życia. W mniejszych miejscowościach dominują z reguły proste usługi lub przemysł. Specjalista IT, marketingowiec czy

naukowiec z trudem znajdzie tam miejsce pracy dla siebie. Różnica w zarobkach często przewyższa wyższe koszty życia w dużym mieście.

#### **„Efekt braku anonimowości”**

W małych społecznościach kontrola społeczna bywa dusząca. Wielkie miasto daje wolność bycia sobą bez oceniania przez sąsiadów.

#### **„Dostęp do kultury i rozrywki”**

Koncerty, wystawy, różnorodna gastronomia czy po prostu bogata oferta edukacyjna są magnesem dla pokoleń, które cenią samorozwój.

### **Dlaczego ci, którzy zostają, nie chcą dzieci?**

Polska boryka się z zapaścią demograficzną, a w małych ośrodkach jest to szczególnie widoczne. Przyczyny są prozaiczne, choć bolesne.

#### **„Pustynia usług publicznych”**

To kluczowy argument. Jeśli w mieście brakuje żłobków, przedszkoli, a do najbliższego pediatry trzeba jechać 40 km, decyzja o dziecku staje się logistycznym koszmarem.

#### **„Niestabilność zawodowa”**

W mniejszych miastach trudniej o „bezpieczny etat”. Strata pracy przez jednego z rodziców w regionie o wysokim bezrobociu to dla rodziny katastrofa, której wielu woli uniknąć, rezygnując z potomstwa.

#### **„Kryzys mieszkaniowy”**

Choć ceny za metr są niższe niż w Warszawie czy Krakowie, to dostępność nowych mieszkań w mniejszych miastach jest znikoma, a standard starych kamienic czy blokowisk często pozostawia wiele do życzenia.

Podsumowaniem tych badań jest tzw. „mechanizm błędnego koła”. Mamy bowiem do czynienia z klasycznym **sprzężeniem zwrotnym**: najbardziej mobilni i ambitni wyjeżdżają -> lokalna



gospodarka słabnie, bo ubywa konsumentów i pracowników -> usługi (szkoły, szpitale, transport) są cięte z braku funduszy -> osoby pozostałe na miejscu, widząc pogarszającą się jakość życia, boją się sprowadzać na świat dzieci.

Warto zauważyć, że nie jest tylko polski problem. Z podobnym „wysaniem” prowincji przez metropolie zmagają się Włochy, Hiszpania czy Japonia. Różnica polega na tempie tych zmian i jakości wsparcia, jakie państwo oferuje tym, którzy decydują się zostać „na swoim”.

#### **Co musi się zatem stać, żeby mniejsze miasto stało się prawdziwą alternatywą dla metropolii?**

Aby młodzi ludzie wybrali mniejsze miasto zamiast ucieczki do metropolii, to miejsce musi przestać być postrzegane jako „poczekalnia” i stać się **realną alternatywą**. Sam sentyment nie wystarczy – potrzebne są konkretne fundamenty ekonomiczne i społeczne:

**Praca zdalna i „cyfrowi tubylcy”:** To obecnie najsilniejsza karta przetargowa mniejszych miast. Jeśli młody człowiek może zarabiać „warszawskie” lub „londyńskie” stawki jako programista, analityk czy grafik, mieszkając w rodzinnym mieście, to małe miasto wygrywa. Konieczna do tego jest jednak dobra infrastruktura teleinformatyczna.

**Niższe koszty życia:** Ten sam standard życia w małym mieście kosztuje ułamek tego, co np. w stolicy.

**Czas:** Brak dwugodzinnych korków każdego dnia to ogromny zysk dla jakości życia (*work-life balance*).

**Rozwój „Infrastruktury Przeżycia”:** Nikt nie założy rodziny tam, gdzie najbliższy SOR jest godzinę drogi stąd. Warunkiem koniecznym jest dostęp do opieki zdrowotnej, sprawnie działający pediatrzy, stomatolodzy i ginekolodzy na miejscu.

**Edukacja i opieka:** Żłobki i przedszkola, które nie mają list oczekujących na dwa lata w przód.

**Transport publiczny:** Sprawne połączenie kolejowe z metropolią (aby móc dojechać do kina czy na większe zakupy w 30–45 minut) sprawia, że małe miasto staje się atrakcyjną „sypialnią premium”.

**Tanie i nowoczesne budownictwo:** Duże miasta są obecnie dla młodych niemal niedostępne finansowo pod kątem zakupu mieszkania. Mniejsze miejscowości mogą to wykorzystać m.in. poprzez Społeczne Inicjatywy Mieszkaniowe (SIM), budowę nowoczesnych mieszkań na tani wynajem z opcją dojścia do własności.

**Dostępność działek:** Łatwiejsze procedury i niższe ceny działek pod budowę domów jednorodzinnych.

**Oferta „Trzeciego Miejsca”:** Młodzi potrzebują czegoś poza

domem i pracą (tzw. *third place*). Małe miasto przestaje być nudne, gdy oferuje klimatyczne kawiarnie, restauracje, lodziarnie, nowoczesne biblioteki czy centra aktywności, gdzie można spotkać ludzi o podobnych zainteresowaniach.

**Inwestycje w rekreację:** Ścieżki rowerowe, zadbane parki i dostęp do natury to coś, o czym w wielkim mieście czasem można jedynie pomarzyć.

**Poczucie sprawstwa i lokalna wspólnota:** W metropolii jest się jednym z milionów. W małym mieście łatwiej jest założyć własny biznes przy mniejszej konkurencji, mieć realny wpływ na lokalną politykę poprzez aktywność w stowarzyszeniach, czuć się częścią społeczności, co dla wielu (szczególnie po okresie covidowej izolacji) staje się nową wartością.

\*\*\*

Tyle mówią ogólnopolskie badania socjologiczne. Jak na tym tle kształtują się mocne i słabe strony Bukowna? W jakich dziedzinach mamy dobrą pozycję, a gdzie należałoby coś poprawić, żeby spróbować zatrzymać tę niekorzystną dla miasta tendencję? Przeprowadźmy swoistą analizę SWOT, czy może po prostu rachunek sumienia.

Do silnych stron Bukowna z pewnością należy zasięg **szybkiego internetu światłowodowego**, a stosowną infrastrukturą objętych jest ponad 2300 budynków. Dostęp do nowoczesnych technologii (światłowod do 1 Gb/s) oferują zarówno ogólnopolscy, jak i lokalni dostawcy. Do życzenia pozostaje jednak dostęp do mobilnej sieci 5G, zwłaszcza w peryferyjnych częściach miasta. Podobnie rzecz się ma do liczby **miejsc w żłobkach i przedszkolach**. Od lat w naszym mieście nie istnieją listy kolejkowe przyjęć do przedszkoli, a listę placówek samorządowych uzupełniają też żłobki i przedszkola prowadzone przez podmioty prywatne i osoby kościelne.



#### **GŁOS BUKOWNNA**

Miesięcznik wydawany przez MOK przy udziale Rady Miejskiej i Burmistrza Miasta, zrzeszony w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej

**Adres:** 32-332 Bukowno, ul. Kolejowa 3, tel.: 32-642 19 38

e-mail: glosbukownna@mokbukownno.pl

**Redaktor naczelny:** Agnieszka Zub

**Zespół redakcyjny:** Pracownicy Urzędu Miejskiego, Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1, Szkoły Podstawowej nr 2, Pracownicy: Miejskiego Ośrodka Kultury, Miejskiego Przedszkola, Przedszkola Sióstr Prezentek, Świetlicy Środowiskowej, MOSIR-u, Miejskiej Biblioteki Publicznej, MOPS-u

**Nakład:** 1000 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania, redakcyjnego opracowania oraz zmian tytułów nadesłanych materiałów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń, materiałów sponsorowanych i reklam.

**Druk:** Drukarnia GRAFPRESS

32-300 Olkusz, ul. Żuradzka 20C, tel.: 32 754 32 32

**Zdjęcia na okładce:** freepik.com

**Data wydania:** 4.04.2026 r.



Stosunkowo nieźle sytuacja wygląda w kwestii dostępu do **handlu i usług, oferty czasu wolnego i miejsc aktywnego wypoczynku i rekreacji, czy wsparcia dla budownictwa jednorodzinnego.**

Poprawy z pewnością wymagają dziedziny, w których chyba nigdy nie będzie się mówić o tym, że oferta jest wystarczająca – to oczywiście **służba zdrowia i komunikacja publiczna.** W tych dziedzinach zawsze może być lepiej. Natomiast najłagodniejszym ogniwem, a właściwie nieistniejącym ogniwem jest oferta **taniego i nowoczesnego budownictwa.**

Od lat 90. nie powstał w naszym mieście ani jeden nowy budynek wielorodzinny. Pewne ograniczenia w tym względzie wynikają z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, ale przy odrobinie dobrej woli, korzystając z atrakcyjnej oferty dofinansowań z Banku Gospodarstwa Krajowego dla samorządów na inwestycje mieszkaniowe, można by się pokusić w Bukowni o budowę nowych mieszkań na tani wynajem. Na przeszkodzie stają jednak kwestie własnościowe. Gmina nie posiada dogodnej działki na budowę takiego bloku.

Burmistrz Bukowna wystąpił do Spółdzielni Mieszkaniowej Buczyna z propozycją odpłatnego przejęcia na własność Gminy działki nr 1081 przy ulicy Szkolnej. Mimo pierwotnie pozytywnego

przyjęcia ze strony Zarządu Spółdzielni do Rady Miejskiej w Bukowni wpłynęła petycja mieszkańców okolicznych bloków sprzeciwiających się budowie nowego bloku. Wśród argumentów podnoszonych w petycji pojawiały się kwestie ograniczenia liczby miejsc postojowych, usunięcie zieleni i dezorganizacja ruchu na tym osiedlu. Rada nie uznała petycji za zasadną podnosząc, że teren stanowi dziś jedyną możliwą lokalizację dla takiej inwestycji, a negatywne argumenty podnoszone w petycji można przy wzajemnej współpracy wyeliminować, stosując odpowiednie rozwiązania architektoniczne.

Przekonany o deficycie nowych i tanich mieszkań dla młodych, Burmistrz zlecił opracowanie koncepcji architektonicznej i wizualizacji, w której widać, że dzięki budowie podziemnego parkingu zagospodarowaniu przedmiotowej działki ilość miejsc postojowych będzie znacząco większa niż dotychczas, zaniedbane dotąd osiedlowe drogi wewnętrzne mogłyby uzyskać cywilizowany standard, a zorganizowana zieleń osiedlowa przyciągałaby swym wyglądem i zachęcała do spędzania tam wolnego czasu.

Warto też podkreślić - bo wśród mieszkańców kolportowana była nieprawdopodobna i totalnie irracjonalna plotka, że mieszkania te miałyby trafiać do muzułmańskich uchodźców w ramach tzw. paktu migracyjnego - że regulamin naboru tych mieszkań ustalać będzie Rada Miejska i w nim określać takie kryteria, które m.in. promować będą naszych dotychczasowych mieszkańców.

**Decyzja w sprawie budowy bloku należeć będzie do Spółdzielni Mieszkaniowej „Buczyna”.**

Burmistrz wystąpi do Zarządu i Rady Nadzorczej Spółdzielni z ofertą zakupu przedmiotowej działki. Jeśli Zarząd Spółdzielni i Rada Nadzorcza przychylią się do oferty Gminy, wówczas zgodnie ze statutem zgodę musi jeszcze wyrazić Walne Zgromadzenie Członków Spółdzielni „Buczyna”. Jeśli któryś z tych organów nie wyrazi zgody na sprzedaż Gminie przedmiotowej działki, to budowy przez Gminę bloku wielorodzinnego w Bukowni nie będzie co najmniej przez najbliższych kilkanaście lat. Zapisy ustaw dotyczących ładu przestrzennego uniemożliwiają obecnie wprowadzenie do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego nowych terenów pod budownictwo wielorodzinne, a dotychczas istniejące tereny wskazane w mpzp pod budownictwo wielorodzinne są w dyspozycji SM Buczyna. ■





# Nadciągająca rowerowa rewolucja w Bukownie!



na drogach i przyczyni się do poznawania naszych atrakcyjnych terenów nie tylko przez mieszkańców Bukowna, ale i sąsiednich gmin.

## Kolejne rowerowe plany

Dla lepszego wzajemnego skomunikowania budowanych ścieżek Gmina Bukowno złożyła kolejny wniosek dotyczący dofinansowania budowy **ok. 5,7 km ścieżek rowerowych**, który obecnie oczekuje na ocenę Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego i decyzję o ewentualnym dofinansowaniu. Wartość całego zadania objętego tym wnioskiem to blisko 10 mln zł, a oczekiwane dofinansowanie mogłoby wynieść prawie 8,8 mln zł. Bardzo liczymy na pozytywną dla nas decyzję Zarządu Województwa Małopolskiego, która powinna zapaść do maja br. Czekamy z niecierpliwością i prosimy też o utrzymanie kciuków za powodzenie naszego wniosku. Planowana ścieżka miałaby biec od granicy Bukowna



**P**rzedsiewzięcie Usługowo-Handlowo-Transportowe WIKOS FRESH przystąpiło już do prac terenowych w ramach zadania pn. „Zielona transformacja transportu w Bukownie”. **Najbardziej widocznym efektem tych prac będzie z pewnością fakt, że powstanie ponad 10 km nowych ścieżek rowerowych w naszym mieście.**

Inwestycja ma na celu poprawę bezpieczeństwa uczestników ruchu drogowego i zwiększenie dostępności infrastruktury rowerowej. Ścieżki rowerowe zostaną poprowadzone przez ciekawe widokowo tereny miasta i powinny wpłynąć na zwiększenie atrakcyjności turystycznej naszej gminy.

Oprócz budowy i oznakowania ścieżek rowerowych zadanie to obejmuje również budowę miejsc przesiadkowych Park&Ride przy dworcu PKP, zakup systemu SOS w połączeniu z systemem monitoringu wizyjnego, montaż stacji ładowania pojazdów elektrycznych oraz systemu pasażerskiej informacji dynamicznej na przystankach komunikacji miejskiej, zakup i montaż ekologicznych wiat autobusowych oraz organizację miejsc odpoczynku rowerzysty.

Projekt uzyskał dofinansowanie ze środków programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027 w ramach naboru nr FEMP.08.12-IŻ.00-017/23, Działanie 8.12 „Transformacja Transportu”.

W ramach tego zadania zaplanowano następujące ścieżki: wzdłuż ulicy Borowskiej, rowerową ścieżkę leśną (Bór Biskupi-Przeń-Podlesie), wzdłuż ulicy Długiej, ścieżkę leśną od ulicy Niepodległości do ulicy Leśnej, ścieżkę od Telefoniki przez Wygielę do Kopalni Wiedzy o Cynku przy ZGH Bolesław oraz wzdłuż ulicy Mostowej wraz z kładką rowerową przy moście na Sztole.

**Za wszelkie utrudnienia w ruchu drogowym wynikające z prowadzonych robót serdecznie przepraszamy i uprzejmie prosimy naszych mieszkańców o wyrozumiałość.**

Liczymy, że efekt końcowy znacznie poprawi bezpieczeństwo

z Trzebinia wzdłuż ulicy Ogrodowej, dalej wzdłuż obwodnicy, fragmentu ulicy Borowskiej wraz z rowerową kładką przy moście na Sztole aż do planowanej ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej DP1061K biegnącej do Jaworzna.

Trzeba bowiem dodać, że wzdłuż modernizowanej drogi DP106K do Jaworzna Powiat Olkuski wspólnie z Gminą Bukowno wybuduje **ok. 8 km bezpiecznej ścieżki rowerowej** od granicy z Jaworzniem do planowanego ronda przy skrzyżowaniu ulic Puza i Nowej. Prace te realizować będzie firma STRABAG Infrastruktura Południe Sp. z o.o. i powinny się one rozpocząć jeszcze wiosną br.

To jednak jeszcze nie wszystko. Mamy też dalekosiężne plany na kolejne lata. Posiadamy gotową dokumentację techniczną dotyczącą modernizacji drogi gminnej DK120089-1 (ulica Przymiarki), gdzie wzdłuż całej drogi od ulicy Sławkowskiej do Przymiarek zaplanowano kolejne **ponad 3 km ścieżek rowerowych**. Procedowane jest obecnie postępowanie o wydanie Zezwolenia na Realizację Inwestycji Drogowej dla tego zadania. Jeśli uzyskamy wszelkie uzgodnienia i pozwolenia, planujemy złożyć wniosek o dofinansowanie realizacji tego zadania z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na 2027 rok. Wówczas już w przyszłym roku również wzdłuż drogi do Przymiarek mogłyby się rozpocząć już prace w terenie.

\*\*\*

**Nazwa programu:** Fundusze Europejskie dla sprawiedliwej transformacji Małopolski Zachodniej, Działanie 8.12 Transformacja transportu. Typ projektu F. Infrastruktura zrównoważonej mobilności miejskiej, w tym ruchu pieszego i rowerowego.

**Nazwa Funduszu:** Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027  
**Wartość dofinansowania:** 13 551 232,57 PLN

**Całkowita wartość projektu:** 15 942 626,55 PLN ■



## Remont drogi do Jaworzna winien rozpocząć się lada dzień



**17** lutego br. w Starostwie Powiatowym w Olkuszu Burmistrz Bukowna Marcin Cockiewicz wspólnie z Reprezentantami Rady Miejskiej w Bukownie uczestniczyli w spotkaniu z Radą Powiatu Olkuskiego, Zarządem Powiatu oraz Projektantami i Wykonawcami największej inwestycji drogowej w historii powiatu olkuskiego pn. „Rozbudowa drogi 1061K wraz z budową nowej drogi do spójnych terenów inwestycyjnych w Bukownie”.

Przedstawiciele Wykonawcy, firmy STRABAG Infrastruktura Południe Sp. z o.o., przedstawili aktualny stan prac nad uzyskaniem przez Powiat Olkuski decyzji ZRID (Zezwolenia na Realizację Inwestycji Drogowej), wydawanej w trybie tzw. specustawy drogowej. Obecnie już po uzyskaniu decyzji środowiskowej dla całego zadania trwają starania o uzyskanie w Wodach Polskich tzw. pozwoleń wodno-prawnych. To już ostatni etap procedury administracyjnej przed uzyskaniem decyzji ZRID, będącej odpowiednikiem pozwolenia na budowę.

*- Mielśmy okazję zadać projektantom szereg pytań dotyczących szczegółowych rozwiązań zaproponowanych w dokumentacji technicznej. Najwięcej z nich dotyczyło bezpieczeństwa i odwodnienia najbardziej problematycznego odcinka drogi pomiędzy tunelem pod torami kolejowymi a przyszłym rondem koło zakładu Telefoniki. Uwzględnione w nich zostały wyniki ekspertyz hydrogeologicznych oraz badań gruntu w obszarze całej inwestycji – zauważa burmistrz Cockiewicz.*

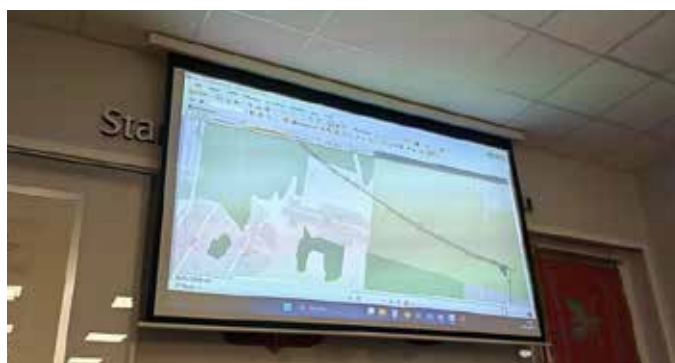
Zakres całej inwestycji obejmie przebudowę drogi powiatowej nr 1061K (ul. Bukowskiej) od granicy Jaworzna wraz z budową ścieżki rowerowej (odcinek 1) oraz budowę nowego odcinka drogi powiatowej

wej do spójnych terenów inwestycyjnych w Bukownie (Strefa Aktywności Gospodarczej w Bukownie), który pełnić będzie rolę obwodnicy dla ulic Puza, Wodącej i Sławkowskiej (odcinek 2). Budowie towarzyszyć będzie remont mostu na Sztole, wykonanie tunelu pod torami PKP i LHS oraz ronda przy Telefonice. Zakres całego zadania podzielono na dwa odcinki i dla każdego z nich oddzielnie będzie prowadzona procedura uzyskania Zezwolenia na Realizację Inwestycji Drogowej. Zarząd Drogowy w Olkuszu ocenił, że decyzja ZRID – przynajmniej dla odcinka 1 – powinna być gotowa jeszcze w kwietniu br.

Projekt ten finansują wspólnie Powiat Olkuski i Miasto Bukowno. Całkowita wartość inwestycji wyniesie 91.450.500 zł, z czego dofinansowanie z Programu Rządowego Funduszu Polski Ład to 89.621.490 zł. Zakończenia prac i oddania inwestycji do użytku zgodnie z umową możemy spodziewać się w sierpniu 2027 roku.

W spotkaniu z ramienia Rady Miejskiej wzięli udział Pani Przewodnicząca Barbara Kowalska, Wiceprzewodniczący Rady Pan Bogusław Lubaszka oraz Przedstawiciele Klubów Radnych: Pani Katarzyna Szewczyk oraz Pan Jarosław Tomczyk.

Należy przypomnieć, że jeszcze w lipcu ub.r. Burmistrz Miasta Bukowno zorganizował w Urzędzie Miejskim w Bukownie podobne spotkanie z projektantami firmy STRABAG, aby już na wczesnym etapie przygotowywania dokumentacji uzyskać od projektantów zapewnienie o uwzględnieniu w projekcie rekomendacji wynikających z analiz hydrogeologicznych terenu Bukowna, przygotowanych przez firmy Geokrak, PIG-PIB oraz Politechnikę Śląską. ■





## Remont ulicy Miarki z dofinansowaniem z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg!

**Ministerstwo Infrastruktury ogłosiło podział środków z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w 2026 r. Wśród zadań, które znalazły się na liście przeznaczonych do dofinansowania jest inwestycja dotycząca przebudowy drogi gminnej nr 120047L (ulica Miarki) w Bukownie.**

Zadanie obejmuje przebudowę ulicy Miarki na odcinku o łącznej długości 455 mb. Jej wartość została oszacowana na ponad 720 tys. zł, dofinansowanie z budżetu państwa w wysokości 50% kosztów kwalifikowanych może wynieść ponad 350 tys. zł.

- Co roku staramy się wyremontować kolejne drogi w Bukownie z dofinansowaniem z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Tym razem nasz wybór padł na ulicę Miarki i nie było to decyzją przypadkową. W tym rejonie jeszcze w tym roku w ramach projektu „Zielono-niebieskie Bukowno” powstanie nowy park spacerowo-wypoczynkowy. To miejsce będzie prawdziwą oazą zieleni, gdzie każdy znajdzie chwilę relaksu i kontaktu z naturą. Zatem decyzja o odnowieniu również nawierzchni dróg była oczywista, jako kompleksowe uzupełnienie projektu parkowego – zauważa burmistrz miasta Marcin Cockiewicz.

Dzięki zarezerwowaniu w budżecie Miasta na 2026 rok kwoty wkładu własnego Gmina rozpoczęła już procedurę przetargową na

realizację tego zadania. Na jego realizację Gmina zamierza przeznaczyć kwotę nie większą niż 719 000 zł. Doszło też do otwarcia ofert w tym przetargu. Spośród 10 ofert, które napłynęły do przetargu, 5 ofert opiewa na kwotę nie większą niż 719 000 zł. Jest więc pewne, że uda się szybko wyłonić wykonawcę tego zadania.

Łącznie w całym kraju na dofinansowanie zadań z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg obejmujących między innymi budowę, przebudowę, remont dróg i poprawę bezpieczeństwa ruchu pieszych przeznaczonych zostanie 2,7 mld zł. 190 mln zł tej puli trafi do województwa małopolskiego. ■



## Miasto Bukowno przyjazne maluchom!

**W ramach projektu „Gmina dla Malucha - wspieramy rodziców i dzieci” w miejscach ogólnodostępnych zostały zainstalowane urządzenia ułatwiające opiekę nad naszymi najmłodszymi mieszkańcami.**

W parku przy ul. Parkowej, w przestrzeni przy tętni miejskiej oraz na placu zabaw przy ul. Niepodległości zostały zainstalowane specjalne ławki dostosowane do wygodnego karmienia i przewijania niemowląt. Ponadto w ogólnodostępnych toaletach w Urzędzie Miejskim, w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej oraz w Miejskim Ośrodku Kultury pojawiły się przyścienne przewijaki. To kolejny krok w kierunku tworzenia przestrzeni publicznej otwartej, wygodnej i bezpiecznej dla najmłodszych mieszkańców Bukowna.



Bukowno, jako jedyna gmina z terenu powiatu olkuskiego, zostało objęte wsparciem Województwa Małopolskiego i otrzymało na ten cel 25 tysięcy złotych.

Program „Małopolska Maluchom” zakłada likwidację barier, które utrudniają rodzinom z małymi dziećmi korzystanie z budynków i terenów publicznych. Obejmuje zarówno dostosowanie przestrzeni w urzędach, ośrodkach zdrowia, bibliotekach, jednostkach kultury i rekreacji, jak i doposażenie parków oraz placów zabaw. Dzięki odpowiedniemu wyposażeniu takie miejsca stają się bardziej przyjazne rodzicom, którzy zyskują komfort i możliwość swobodnego korzystania z lokalnych instytucji razem z dziećmi. ■



## Uroczyste przekazanie sprzętu w Bukownie w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej



### 12 marca br. w Bukownie odbyło się uroczyste przekazanie oraz prezentacja sprzętu zakupionego w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025–2026.

Wydarzenie było okazją do zaprezentowania wyposażenia, które wzmocni bezpieczeństwo mieszkańców oraz poprawi gotowość służb do reagowania w sytuacjach kryzysowych.

W uroczystości wzięli udział Pani Beata Dziedzic - II Zastępca Dyrektora Biura Wojewody Małopolskiego, Pani Lidia Gądek - Radna Sejmiku Województwa Małopolskiego, przedstawiciele Urzędu Miejskiego w Bukownie oraz druhowie z Ochotniczych Straży Pożarnych: OSP Bukowno Miasto, OSP w Starym Bukownie i OSP w Bukownie Borze.

**Dzięki pozyskanemu wsparciu finansowemu gmina mogła znacząco doposażyć służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo mieszkańców.**

Na zakupy bieżące w ramach Obszaru 2 i Obszaru 4 przyznano dofinansowanie w wysokości **279 065,55 zł**, natomiast na zakupy inwestycyjne w ramach Obszaru 2 gmina otrzymała **149 500,00 zł**.

Z pozyskanych środków zakupiono m.in.: agregaty prądotwórcze, mobilny agregat z przyczepką, piły spalinowe, pilarki ratownicze, torby PSP R1, pompy szlamowe zatapialne, radiotelefony, worki na piasek i plandeki ochronne, latarki, łopaty i szpadle, kurtki

wodochronne oraz spodniobuty oraz namiot pneumatyczny wraz z nagrzewnicą.

Nowy sprzęt znacząco zwiększy możliwości reagowania służb podczas sytuacji kryzysowych, takich jak podtopienia, awarie energetyczne czy inne zagrożenia wymagające szybkiej interwencji.

Program obejmował również działania szkoleniowe. Dziewięciu pracowników Urzędu Miejskiego w Bukownie zostało przeszkolonych w zakresie ochrony ludności i obrony cywilnej. Dzięki temu administracja samorządowa jest jeszcze lepiej przygotowana do koordynowania działań w sytuacjach zagrożenia.

W ramach realizacji programu udało się także dostosować pomieszczenia magazynowe obrony cywilnej, co pozwoli na właściwe przechowywanie zakupionego sprzętu oraz jego szybkie wykorzystanie w razie potrzeby.

**Realizacja Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026 pozwoliła Gminie Bukowno pozyskać ponad 428 tys. zł dofinansowania**, dzięki czemu doposażono jednostki OSP, przeszkolono pracowników urzędu oraz poprawiono zaplecze magazynowe obrony cywilnej. Nowy sprzęt i zdobyte kompetencje zwiększą bezpieczeństwo mieszkańców oraz skuteczność działań ratowniczych w sytuacjach kryzysowych. ■



12 marca 2026



## Darmowe wejścia dla seniorów z Bukowna na krytą pływalnię

**K**ryta pływalnia przy Szkole Podstawowej nr 1 w Bukownie przeszła w ubiegłym roku prawdziwą metamorfozę. Zmodernizowano pomieszczenia hali basenowej, szatni, natrysków, komunikacji, pomieszczeń sanitarnych, technicznych i porządkowych, podbasenia oraz pomieszczeń dozowania chemii.

Zastosowano także nowy system wentylacji mechanicznej nawiewno-wywiewnej, na dachu zamontowano dwie instalacje fotowoltaiczne o mocy 50 kW każda, a dopełnieniem układu został kogeneracyjny wysokotemperaturowy kocioł kondensacyjny, produkujący jednocześnie moc elektryczną wraz z pompami ciepła z gruntowymi wymiennikami ciepła, które są zasilane prądem z fotowoltaiki.

Powstało również saunarium wyposażone w sauny suche i mokrą, w którym można zregenerować się po pracy czy po treningu. Trudno się więc dziwić, że wzrosło zainteresowanie osób chcących skorzystać z tego obiektu.

Na wniosek grupy seniorów burmistrz Bukowna po uzyskaniu pozytywnej opinii Komisji Budżetu wprowadził **zwolnienie z opłat dla seniorów i emerytów mieszkających w Bukownie korzystających z krytej pływalni Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie w soboty w godzinach 16:00-16:45.**

Zwolnienie dotyczyć będzie wszystkich **mieszkańców Bukowna powyżej 60. roku życia** i obowiązywać będzie do 31 grudnia br.

W ten sposób nasi seniorzy mogą korzystać z dobrodziejstw aktywności fizycznej w formie pływania oraz odnowy biologicznej w saunach także podczas zajęć grup niezorganizowanych.

Bukowno od 2017 roku realizuje program pod nazwą „**Miasto Przyjazne Seniorom**”. Osoby, które ukończyły 60. rok życia, mogą bezpłatnie otrzymać w Urzędzie Miejskim w Bukownie Ogólnopolską Kartę Seniora. **Ogólnopolska Karta Seniora** uprawnia do zniżek w ponad tysiącu punktach usługowych w całej Polsce, w tym także w Bukownie.

Dzięki tej karcie można uzyskać też zniżki w uzdrowiskach, sana-



toriach, przychodniach, gabinetach rehabilitacyjnych, a także zniżki na aparaty słuchowe i badania. Dzięki niej tańsze też mogą być bilety do kin, teatrów, muzeów, galerii sztuki oraz bilety na wydarzenia kulturalne. Można też zyskać atrakcyjne rabaty w restauracjach, kawiarniach, cukierniach, salonach fryzjerskich / kosmetycznych oraz wybranych sklepach spożywczych i wielobranżowych.

Jednocześnie wśród pracowników wielu firm coraz popularniejsze są **pakiety sportowe MultiSport i Medicover** oferowane swym pracownikom przez pracodawców. Kryta pływalnia w Szkole Podstawowej nr 1 w Bukownie wraz z centrum saun honoruje następujące typy kart: *MultiSport PLUS, MultiSport CLASSIC, MultiActive, MultiSport KIDS, MultiSport SENIOR, MultiSport STUDENT, MultiSport LIGHT, MultiSport KIDS AQUA*, a także *Medicover SPORT*.

Dla wszystkich mieszkańców Bukowna, którzy rozliczając podatek dochodowy, deklarują w zeznaniu podatkowym, że miejscem ich zamieszkania jest **Bukowno**, i członków ich rodzin czekają też 50% zniżki za wstęp na basen w ramach **Karty Aktywnego Mieszkańca „Jestem z Bukowna”**. Karta ta uprawnia do 50% zniżki na bilety wstępu na wszystkie gminne obiekty sportowe. ■



## Już wkrótce ruszą nowe programy zdrowotne dla naszych mieszkańców

**G**mina Bukowno i Powiat Olkuski od lat wspólnie realizują programy zdrowotne i profilaktyczne skierowane do naszych mieszkańców. Już wkrótce wśród nich pojawią się kolejne dwa nakierowane na profilaktykę antynowotworową.

Sztandarowym programem profilaktyki zdrowotnej, realizowanym od 2012 roku przez Powiat Olkuski wspólnie z samorządami gminnymi, jest *Program profilaktycznych szczepień ochronnych przeciw meningokokom dzieci zamieszkujących na terenie Powiatu Olkuskiego*. Z programu bezpłatnych szczepień przeciwko meningokokom korzystają dzieci dwuletnie z terenu powiatu olkuskiego. To sposób, by ochronić nasze maluchy przed groźnymi zakażeniami, które mogą prowadzić m.in. do sepsy czy zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych.

**Meningokoki to bakterie, które mogą zaatakować nagle i bardzo szybko się rozwijać. Szczepienie to skuteczny sposób, by zapewnić dziecku ochronę przed ciężkimi powikłaniami.**

Udział w tym programie jest stosunkowo łatwy. Szczepienie odbywa się w placówce podstawowej opieki zdrowotnej, w której dziecko jest zadeklarowane do lekarza rodzinnego. Warunkiem udziału jest zameldowanie dziecka w jednej z gmin biorących udział w programie.

O tym, jak niebezpieczne są zakażenia meningokokowe, przekonali się ostatnio mieszkańcy hrabstwa Kent w Wielkiej Brytanii, gdzie wśród studentów tego istotnego ośrodka akademickiego wykryto ognisko zapalenia opon mózgowych, w wyniku którego zmarły dwie osoby, a liczba zakażonych wzrosła do 20. Lokalne władze wdrożyły pilny program szczepień dla studentów oraz dystrybuują wśród nich antybiotyki.

Do niedawna funkcjonował także w powiecie olkuskim *Program polityki zdrowotnej w zakresie diagnozowania i leczenia niepłodności dla mieszkańców Powiatu Olkuskiego* skierowany do tych par borykających się z problemem niepłodności, które chciałyby skorzystać ze

wsparcia finansowego w zakresie diagnozowania i leczenia niepłodności. W związku z faktem, że od 1 czerwca 2024 roku ruszył rządowy program finansowany z budżetu Państwa, który zapewni dostęp do procedur *in vitro*, gminy powiatu olkuskiego wspólnie z samorządem powiatowym mogą rozszerzyć ofertę realizowanych wspólnie profilaktycznych programów zdrowotnych o kolejne dwa, nakierowane tym razem na profilaktykę antynowotworową dorosłych. Chodzi w nich o **wczesne wykrywanie raka płuc oraz profilaktykę i wczesne wykrywanie raka prostaty**.

Rak płuca to jeden z najczęściej występujących nowotworów na świecie, który rozwija się „po cichu”, często bez wyraźnych objawów we wczesnych stadiach. W krajach Unii Europejskiej zajmuje trzecie miejsce pod względem wykrywalności, a w Polsce znajduje się w czołówce zachorowań. Statystyki wskazują, że jeden na pięć zgonów z powodu nowotworów w Europie jest spowodowany rakiem płuca.

Z kolei rak prostaty (gruczołu krokowego) to jeden z najczęstszych nowotworów złośliwych u mężczyzn, rozwijający się wolno i często bezobjawowo przez lata. Wczesne wykrycie poprzez badanie PSA oraz badania urologiczne daje jednak szansę na całkowite wyleczenie.

Przygotowaniem, wdrożeniem i realizacją nowych programów zajmie się Powiat Olkuski. Gmina Bukowno udzieliła natomiast pomocy finansowej dla Powiatu Olkuskiego, w której przewidziano przekazanie dotacji dla powiatu m.in. na współfinansowanie dwóch



nowych programów zdrowotnych: *Programu wczesnego wykrywania raka płuc w Powiecie Olkuskim na lata 2026-2028 oraz Programu profilaktyki i wczesnego wykrywania nowotworów gruczołu krokowego w Powiecie Olkuskim na lata 2026-2028.*

Szczegółowe informacje na temat sposobu realizacji tych programów Powiat Olkuski ogłosi po wyborze realizatorów programów, co nastąpi w otwartej procedurze konkursowej przewidzianej w ustawie o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych. ■



## DIAMENTOWE I ŻELAZNE GODY 60-lecie i 65-lecie pożycia małżeńskiego



znanie medali Jubilatów z 2025 roku. Żeby uhonorować Jubilatów ze starszym stażem, którzy już nie otrzymują medali, postanowiliśmy zorganizować uroczystość dla par, które swoje Jubileusze małżeńskie - Diamentowych i Żelaznych Godów - obchodzą w roku 2025 i obchodzą będą w roku obecnym. Tych par zgłosiło się piętnaście, ale tylko siedmiu parom zdrowie pozwoliło się z nami spotkać na uroczystości.

### Nasi Szanowni Jubilaci z 2025 roku obchodzą Żelazne Gody to:

- Państwo Stanisława i Anatol Gumółkowie
- Państwo Otylia i Tadeusz Rupowie
- Państwo Helena i Roman Stawscy

### Jubilaci obchodzą Żelazne Gody w bieżącym roku to:

- Państwo Halina i Zdzisław Poczęśni

**14** marca świętowaliśmy w naszym mieście inaczej niż w ubiegłych latach. Przyzwyczailiśmy się już do tego, że małżeńskie Jubileusze świętujemy jesienią, dla wszystkich par – tych obchodzących swoje Złote, Diamentowe i Żelazne Gody.

Tym razem sytuacja zmusiła nas do nieplanowanych zmian. Opóźnienia w realizacji przyznawania medali za długoletnie pożycie dla Jubilatów obchodzących Złote Gody, przez Kancelarię Prezydencką, spowodowały, że w zeszłym roku nie mieliśmy wcale jubileuszowych uroczystości. Mało tego, nadal czekamy na realizację wniosku o przy-

### Diamentowe Gody w 2025 roku obchodzili:

- Państwo Janina i Adam Brzezińscy
- Państwo Maria i Marek Michniewscy
- Państwo Aleksandra i Henryk Probiezowie
- Państwo Anna i Andrzej Sitowie

### Natomiast w bieżącym roku Diamentowe Gody obchodzą:

- Państwo Wiesława i Dionizy Kasperkiewiczowie
- Państwo Małgorzata i Zygmunt Lorkowie
- Państwo Elżbieta i Marian Mańkowie



- Państwo Janina i Ignacy Ślusarczykowie
  - oraz Państwo Anna i Zygmunt Żuchowscy
- Spotkania z Jubilatami zawsze pełne są wzruszeń. Tak samo było i tym razem. Były łyzy radości, był łamiący się głos, prawdziwe historie

o pięknej, czasem ciężkiej małżeńskiej drodze. O codziennych kłopotach, ale i o sukcesach mniejszych i większych, o rodzinnych tradycjach i o tym, jak przekazywać te piękne wzorce młodym pokoleniom.

Gratulacje i dyplomy wręczył Burmistrz Miasta Pan Marcin Cockiewicz w asyście Zastępczyni Burmistrza Pani Renaty Stobierskiej oraz Sekretarza Miasta Pani Agnieszki Wadas-Żuk. Ciepłe słowa kierowała do Jubilatów również Przewodnicząca Rady Miejskiej Pani Barbara Kowalska. Specjalnie dla Jubilatów przygotowany został występ zespołu Spod Buczyny oraz Koncert Życzeń w wykonaniu zespołu rodziny Pędras o wdzięcznej nazwie MAGIC.

Jeszcze raz pragnę złożyć wszystkim Jubilatom serdeczne gratulacje oraz życzyć kolejnych Jubileuszy w radości i spełnieniu, z uśmiechem i szczęściem odbitym w oczach najbliższych.

Nadal cierpliwie będziemy czekać na realizację zaległych wniosków o przyznanie medali dla naszych Jubilatów, by móc świętować miejskie uroczystości Złotych Godów. ■

**Katarzyna Mól**  
Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Bukowniu



## „Kto ratuje jedno życie, ratuje cały świat”

### **7** marca br. w lesie, nieopodal ruin młyna rodziny Lemlerów, odbyły się uroczystości upamiętniające 82 rocznicę tragicznej śmierci Stefania Lemler. Zginęła, bo pomogła Żydom.

We wspomnieniach córki – Barbary Wilczyńskiej czytamy:

*Stefania, Jakub i trójka ich dzieci byli mieszkańcami Bukowna-Przymiarek. Byli oni Polakami(...). Posiadali tartak i młyn nad rzeką Sztołą. Po rozpoczęciu wojny Niemcy zabronili uruchamiania młyna i tartaku. W okolicy brakowało chleba – jedyny dostępny był czarny, podsypywany trocinami. Niektórzy ludzie posiadali zboże i prosili ich o zmielenie. Dlatego Lemlerowie litowali się i zdarzało się, że nocami mielili mąkę. Jakub Lemler, powiadomiony, że grozi mu aresztowanie za złamanie zakazu, wyjechał do Krakowa do rodziny. W domu pozostała jego żona Stefania z 3-ką dziećmi: Józef 1.16, Marian 1.12, Barbara 1.9.*

*W roku 1944 terror niemiecki rozwijał się w najlepsze. Żydów w okolicy w zasadzie zlikwidowano lub wywieziono do obozów koncentracyjnych. Nieliczni, którzy ocalili, ukrywani byli przez Polaków. W leśnym zaciszu także Stefania Lemler dała schronienie małżeństwu żydowskiemu z kilkuletnią dziewczynką.*

*9 marca 1944 r. wydarzyła się tragedia rodziny Lemlerów, gdyż żandarmeria niemiecka znalazła ukrywających się Żydów. Niemcy wyprowadzili wszystkich z domu, a następnie duży oddział niemiecki prowadził ich w stronę Bukowna.*

*Będąc w połowie drogi do Przymiarek, rozległo się strzelanie: wszyscy strzelali w jednym kierunku – do Stefania Lemler. Marian i Barbara nie widzieli wtedy momentu śmierci mamy, na posterunek dotarli bez niej. Dopiero 1 listopada we Wszystkich Świętych Barbara została zaprowadzona na grób swojej mamy i wtedy dowiedziała się o jej śmierci.*



Stefania Lemler

Najstarszy syn Józef pracował w Szczakowej, skąd został bezpośrednio zabrany 9 marca 1944 roku i wywieziony do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, a następnie do Buchenwaldu (gdzie przebywał do wyzwolenia w 1945 roku). Mariana i Barbarę zabrano na posterunek i osadzono w areszcie.

Na drugi dzień Pan Jan Starczynowski przyszedł na posterunek niemiecki i poprosił, żeby mu dano dzieci do pomocy przy gospodarstwie. Niemcy zgodzili się. U państwa Starczynowskich Marian przebywał do końca wojny, do stycznia 1945 roku, natomiast Barbarę w czerwcu 1944 roku zabrali państwo Pietrzykowie, przebywała u nich również do stycznia 1945. Pan Jan Starczynowski ze swoim znajomym przewieźli dzieci na ramach rowerowych do Krakowa, do wujostwa Łucji (siostry Stefanii) i Jana Wołgajewów. U wujostwa przebywali do utworzenia własnych rodzin.

Po wojnie Józef pracował jako młynarz, Marian został inżynierem, a Barbara pracowała na AGH. Ich ojciec Jakub zmarł w 1950 roku. Józef zmarł w 1994, Marian w 2019, a Barbara nadal mieszka w Krakowie.

Rocznicowe uroczystości zorganizowane przez sławkowski oddział Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej oraz Burmistrza Miasta Bukowno rozpoczęły hymn Polski. Mszę polową w intencji tragicznie zmarłej Stefanii sprawował ks. Mirosław Czapla. Patriotyczną oprawę uroczystości zapewnili harcerze Związku Drużyn „Złota ósemka” ze Sławkowa. Obecni byli członkowie rodziny Stefanii Lemler, przedstawiciele Nadleśnictwa Chrzanów, Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie z Panią dyrektorką Anetą Nielabą, radni Rady Miejskiej w Bukownie z Przewodniczącą Barbarą Kowalską, uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie z dyrektorem Mirosławem Siudyką, młodzież Liceum Ogólnokształcącego w Sławkowie z nauczycielami, przedstawiciele organizacji i mieszkańcy. Podczas uroczystości wnuczka zmarłej Monika Ciastoch, Burmistrz Miasta Bukowna Marcin Cockiewicz oraz Maria Kozik – Prezes sławkowskiego oddziału Światowego Związku Żołnierzy AK dokonali odsłonięcia tablicy umieszczonej przez Chrzanowskie Nadleśnictwo w okolicach ruin młyna, która upamiętnia i informuje o tragicznej historii tego miejsca. Przy ruinach młyna złożono kwiaty i zapalono znicze.

W swoim wystąpieniu Michał Masłowski – naczelnik Oddziałowego Biura Edukacji Narodowej IPN w Krakowie – mówił o ratowaniu „jednego życia”, które składało się na wielkie bohaterstwo Polaków, a ks. Mirosław Czapla podkreślił heroizm Stefanii Lemler, która nie wahała się zaryzykować nie tylko swoje życie, ale też życie własnej rodziny dla ratowania innych. Jej postawa przypomina, jak wielką wartością jest odwaga, solidarność i bezinteresowna pomoc drugiemu człowiekowi. Jej życie to lekcja z istoty bycia człowiekiem, potrafiła zachować godność i wierność najważniejszym wartościom.

„To, co miało Rodzinę zniszczyć, rozproszyć – te tragiczne wydarzenia sprzed lat – dzisiaj stało się Jej siłą. Stefania przegrała z niemieckim okupantem, ale wygrała, umacniając i zjednoczając Rodzinę, stojącą dzisiaj w miejscu tragedii” – powiedział Marcin Cockiewicz.

Uroczystości zakończył poczęstunek przy dźwiękach patriotycznych piosenek. ■



## Razem jesteśmy silniejsi niż ogień

**W dniach 7-8 marca br. Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bukownie wspólnie ze Stowarzyszeniem Dobroczynnym „Res Sacra Miser” przeprowadził dwudniowy event charytatywny na rzecz poszkodowanej w pożarze domu rodziny z Bukowna.**

11 stycznia br. doszło do pożaru domu przy ul. Sławkowskiej. W jednej chwili ogień zabrał właścicielom domu dorobek życia i poczucie bezpieczeństwa. Dom, który miał być nowym początkiem, budowaniem spokojnej codzienności i oazą bezpieczeństwa, stanął w płomieniach.

Pomieszczenia mieszkalne zostały poważnie zniszczone - konieczny będzie kapitalny remont, wymiana instalacji elektrycznej oraz całego wyposażenia. Skala strat jest ogromna, a zobowiązanie kredytowe, które dla młodych ludzi miało być inwestycją w przyszłość, w obliczu tragedii stało się dodatkowym ciężarem.

Mieszkańcy Bukowna nieraz pokazywali, że potrafią w takich chwilach okazać solidarność z osobami w potrzebie. Tak też było i tym razem. Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bukownie oraz Stowarzyszenie „Res Sacra Miser” zebrali pokaźne grono Partnerów, Firm, Sponsorów i osób prywatnych, dzięki którym w Bukownie

odbyło się wyjątkowe, dwudniowe wydarzenie pod nazwą „**RAZEM JESTEŚMY SILNIEJSI NIŻ OGIEŃ!**”



Dwudniowa impreza charytatywna na rzecz rodziny poszkodowanej w pożarze domu przy ul. Sławkowskiej w Bukownie stała się niesamowitym źródłem pozytywnych emocji i chęci wzajemnego pomagania sobie w potrzebie.

Pierwszego dnia zorganizowano charytatywny turniej siatkówki, podczas którego odbyły się również pokazy KRAV MAGA, natomiast niedziela na Hali MOSiR stała pod znakiem szalonej zabawy dla najmłodszych mieszkańców naszego miasta.

Głównym sponsorem wydarzenia było **Caterpillar Enterprises - Pani Izabela Kupiec**, której serdecznie dziękujemy za okazane wsparcie i bezpłatne udostępnienie dmuchańców dla dzieci. Pozostali sponsorzy wydarzenia to firmy Bistro u Mocnych, Francuskie Perfumy, Kuketo, DOM-LUX Olkusz, IMCHEX oraz Olkuszanie.pl.

W akcję zaangażowali się również radni Rady Miejskiej w Bukownie – Aleksandra Grabowska, Katarzyna Szewczyk oraz Mariusz Siemiński, którzy przygotowali i przeprowadzili szereg gier i zabaw

sportowych z nagrodami. Z kolei o słodki poczęstunek dla dzieci uczestniczących w imprezie osobiście zadbał radny Rady Miejskiej w Olkuziu Kamil Czopek. Nad bezpieczeństwem uczestników czuwała natomiast Karolina Jedynak wraz z ratownikami medycznymi OSP Bukowno Miasto.

Najbardziej wzruszające chwile czekały jednak na uczestników eventu na jego zakończenie, gdy specjalna komisja rozliczeniowa dokonała podsumowania i rozliczenia puszek kwestorskich.

Na rzecz rodziny poszkodowanej w pożarze domu przy ul. Sławkowskiej udało się zebrać kwotę 5.086,70 zł. Symboliczny czek poszkodowanym przekazali burmistrz Marcin Cockiewicz, jego zastępca Renata Stobierska, dyrektor MOSiR Edyta Meres oraz przedstawiciele Stowarzyszenia „Res Sacra Miser” oraz Sponsorów.

**Serdecznie dziękujemy Wszystkim Darczyńcom i Sponsorem, którzy okazali swą realną pomoc Pogorzelcom i jednocześnie dali wyraz siły lokalnej solidarności w obliczu tragedii. ■**



STOWARZYSZENIE  
DOBROCZYNNNE  
RES SACRA MISER

*Szanowni Państwo,*

*jeśli potrzebują Państwo porady prawnej, a nie stać Państwa na skorzystanie z usług kancelarii prawnej, to zapraszamy do prowadzonego przez nasze Stowarzyszenie Punktu nieodpłatnej pomocy prawnej w Bukownie. Nasi prawnicy w sposób profesjonalny udzielą porady prawnej.*

*Z poważaniem*

*Zarząd Stowarzyszenia Dobroczynnego „Res Sacra Miser”*

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

### PUNKT POMOCY PRAWNEJ W BUKOWNIE

Centrum Kultury im. Jana Pawła II,  
Bukowno, ul. Kolejowa 3, – pokój nr 21.  
**Godziny przyjęć:**

Poniedziałki:	w godzinach od 8:00 do 12:00
Wtorki:	w godzinach od 8:00 do 12:00
Środy:	w godzinach od 12:00 do 16:00
Czwartki:	w godzinach od 8:00 do 12:00
Piątki:	w godzinach od 8:00 do 12:00

#### Kto może skorzystać z nieodpłatnej pomocy prawnej?

Nieodpłatna pomoc prawna kierowana jest do osób, które borykają się z problemem prawnym, a nie mają możliwości opłacenia kosztów usługi prawnika, w tym osobom fizycznym, którzy prowadzą jednoosobową działalność gospodarczą. Przysługuje także osobie chcącej dokonać zgłoszenia naruszenia prawa w rozumieniu ustawy o ochronie sygnalistów.

### Jak umówić się na wizytę?

Telefonicznie: +48 32 647 87 70  
(od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00-15:00),  
lub online za pomocą formularza kontaktowego  
<https://np.ms.gov.pl>

Osoby ze szczególnymi potrzebami, które nie mogą stawić się w punkcie pomocy prawnej, mogą uzyskać nieodpłatną pomoc prawną poza punktem lub za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość po uprzednim zgłoszeniu i uzgodnieniu.

Więcej informacji w linkach poniżej  
lub skanując kod QR

<https://www.gov.pl/web/nieodplatna-pomoc>  
<https://www.sp.olkusz.pl/zalatw-sprawe/nieodplatna-pomoc-prawna>  
<https://rsm.org.pl/bezplatne-poradnictwo-prawne-i-obywatel>



Zadanie jest finansowane ze środków otrzymanych od Powiatu Olkuskiego



## Burmistrz Miasta Bukowno

ogłasza przetarg na wynajem wolnych lokali użytkowych,  
będących własnością Gminy Bukowno, położonych:

1. przy ul. Nowej 1/C o powierzchni 169,31 m<sup>2</sup> - lokal nr 1
2. przy ul. Zwycięstwa - pasaż o powierzchni 44,91 m<sup>2</sup> - lokal nr 2
3. przy ul. Zwycięstwa - pasaż o powierzchni 18,60 m<sup>2</sup> - lokal nr 3

1. Minimalny miesięczny czynsz najmu netto za 1 m<sup>2</sup> wynajmowanej powierzchni lokalu nie może być mniejszy niż:
  - 10 zł – dla lokalu: nr 1,
  - 5 zł – dla lokali: nr 2, nr 3.

Czynsz najmu przedmiotowych lokali zostanie powiększony o należny podatek Vat w wysokości 23%. Ponadto, najemca będzie zobowiązany do ponoszenia opłat za zużyte media dostarczane do lokalu, usuwanie śmieci oraz obciążenia publicznoprawne wynikające z odrębnych przepisów związane z wynajmowanym lokalem, w tym podatek od nieruchomości.

2. Stawka miesięcznego czynszu będzie podlegać corocznej waloryzacji w oparciu o wskaźnik średniorocznego wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłaszany przez Prezesa GUS.
3. W celu zabezpieczenia roszczeń z tytułu najmu lokalu przysługujących Właścicielowi w dniu opróżnienia, przyszły Najemca zobowiązany jest do wpłacenia kaucji w wysokości dwukrotnej wartości miesięcznego czynszu brutto osiągniętego w wyniku przetargu.
4. Składana pisemna oferta na najem lokalu będącego przedmiotem przetargu powinna zawierać:
  - a). Imię i nazwisko oraz adres Oferenta lub pełne dane Firmy składającej ofertę.
    - ad1). W przypadku osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej - imię i nazwisko oferenta oraz adres zamieszkania.
    - ad2). W przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą - pełna nazwa firmy przedsiębiorcy podana w CEiDG, adres siedziby działalności gospodarczej, NIP i REGON.
    - ad3). W przypadku osób prawnych lub jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej - pełna nazwa podmiotu składającego ofertę, adres siedziby podmiotu, NIP i REGON.
  - b). Datę sporządzenia oferty oraz określenie sposobu wykorzystania lokalu (rodzaj prowadzonej działalności). **W zawieranej umowie brak prowadzenia zadeklarowanej działalności w wynajmowanym lokalu będzie stanowił podstawę do wypowiedzenia umowy najmu przez wynajmującego.**
  - c). Proponowaną stawkę czynszu najmu netto za 1 m<sup>2</sup> powierzchni lokalu, podaną liczbowo i słownie.
  - d). Pisemne oświadczenie składającego ofertę że:
    - Zapoznał się ze stanem technicznym lokalu, dokonał jego oględzin i nie wnosi w tym zakresie żadnych uwag, a zaofiarowana stawka czynszu najmu uwzględnia stan techniczny lokalu.
    - Zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń.
    - Zawrze umowę najmu na **czas nieokreślony** i odbierze lokal do użytkowania w terminie siedmiu dni od daty otrzymania powiadomienia o wyborze jego oferty, zgodnie z danymi wg. pkt 4a i 4d.
    - Dokona wpłaty kaucji przed dniem podpisania umowy najmu.
5. Oferty w zaklejonej kopercie z napisem: „Przetarg – lokal położony przy ul. ....” należy składać w sekretariacie w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Bukownie, ul. Kolejowa 16 pon. 8.00-16.00, wt.-pt. 7.00-15.00, **w terminie do dnia 13.04.2026 r.** W przypadku złożenia oferty za pośrednictwem Poczty Polskiej S. A. datą złożenia oferty będzie data wpływu do tutaj Urzędu. O rozstrzygnięciu przetargu każdy z Oferentów zostanie poinformowany pisemnie.
6. Informacji dot. przetargu udziela: **Referat Gospodarki Lokalowej i Organizacji Transportu Lokalnego Urzędu Miejskiego**, w godzinach pracy Urzędu - tel. (32) 626-18-40 oraz:
  - dla lokalu nr 1 – **Spółdzielnia Mieszaniowa „Buczyna” w Bukownie**, w godzinach pracy, tj. pon. – pt. 7.00 – 15.00 w zakresie stanu technicznego i możliwości oględzin lokalu tel. (32) 642-15-65, (32) 642-15-81.
  - dla lokalu nr 2 i 3 – **Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej w Bukownie**, w godzinach pracy, tj. pon. – pt. 6.00 – 14.00 w zakresie stanu technicznego i możliwości oględzin lokalu tel. (32) 642-16-12, (32) 642-12-04.
7. Każdy z Oferentów może złożyć w nin. przetargu wyłącznie jedną ofertę.
8. W przetargu nie mogą uczestniczyć Oferenci:
  - posiadający **zadłużenie** z tytułu najmu lokalu użytkowego niestanowiącego przedmiotu odrębnej własności z zasobu nieruchomości miasta Bukowno.
  - zajmujący lokal użytkowy niestanowiący przedmiotu odrębnej własności z zasobu nieruchomości miasta Bukowno bez **tytułu prawnego**.
9. Zastrzega się, że w lokalach użytkowych będących przedmiotem postępowania przetargowego **nie może być wykonywana** działalność określona w ustawie z dnia 19 listopada 2009 r. o grach hazardowych (Dz. U. z 2025. poz. 595) z wyłączeniem gier liczbowych oraz loterii pieniężnych.
10. Zastrzega się prawo odwołania przetargu, jak również zamknięcia przetargu bez dokonania wyboru ofert.

Burmistrz Miasta Bukowno  
(-) Marcin Cockiewicz

# Komunikat PWiK Sp. z o.o. w Olkusz w sprawie nieprawdziwych informacji dotyczących ugody sądowej pomiędzy Przedsiębiorstwem a ZGH Bolesław SA

W związku z propagowaniem w przestrzeni publicznej niecisłych i nie polegających na prawdzie informacji na temat odszkodowania, w tym jego wysokości, uzyskanego przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. o.o. z siedzibą w Olkusz od Zakładów Górniczo-Hutniczych „Bolesław” S.A. w Bukowni, przedstawiamy Państwu zasadnicze fakty z przebiegu spraw sądowych z w/w przedsiębiorcą górnictwem.

**STAN SPRAW SĄDOWYCH Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. c/a Zakłady Górniczo-Hutnicze S.A. „Bolesław” w Bukowni.**

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Olkusz (dalej: PWiK) uczestniczy w następujących postępowaniach sądowych z Zakładami Górniczo-Hutniczymi „Bolesław” S.A. w Bukowni (dalej: ZGH):

1. z powództwa ZGH przeciwko PWiK o ustalenie, sygn. akt IX GC 543/13 (założona w czerwcu 2013 r.) – **sprawa prawomocnie zakończona;**
2. z powództwa PWiK przeciwko ZGH o zapłatę 64.015.224,00 zł, sygn. akt. IX GC 99/14 (założona w lutym 2014 r.) – prawomocny wyrok wstępny – **sprawa w toku.**

Sąd Okręgowy w Krakowie IX Wydział Gospodarczy połączył w dniu 28.08.2014 r. do wspólnego rozpoznania sprawy ad. 1 i ad.2, przy czym wyrokowanie dotyczyło i dotyczyć będzie oddzielnie sprawy o ustalenie i o zapłatę.

Obecnie toczy się jedna sprawa sądowa o zapłatę, gdyż sprawa o ustalenie została prawomocnie zakończona.

## I. Sprawa sądowa z powództwa ZGH przeciwko PWiK o ustalenie, sygn. akt IX GC 543/13 (założona w czerwcu 2013 r.).

Zakłady Górniczo-Hutnicze „Bolesław” S.A. w Bukowni domagały się ustalenia przez sąd, iż nie ponoszą żadnej odpowiedzialności (ani *ex delicto*, ani *ex contractu*) z powodu m.in. wyłączenia głównego systemu odwodnienia kopalni i zaprzestania zrzutu wody do Kanału Południowego.

## II. Sprawa sądowa z powództwa PWiK przeciwko ZGH o zapłatę 64.015.224,00 zł, sygn. akt. IX GC 99/14 (założona w lutym 2014 r.).

Wobec przewidywanej szkody górniczej w wodach (zanieczyszczenie wód podziemnych szkodliwymi jonami siarczanowymi), spowodowanej sposobem wyboru przez ZGH likwidacji kopalni - poprzez całkowite zatopienie kopalni - PWiK utraciło dotychczasowe źródło zaopatrzenia w wodę do celów pitnych i przemysłowych, a w konsekwencji musiało pozyskać nowe źródło wody pitnej, usytuowane poza lejem depresji w Gminie Klucze oraz zmuszone jest do przeorganizowania dotychczasowego systemu zaopatrzenia, co generuje wysokie koszty po stronie PWiK. Bez podjęcia wcześniejszych działań związanych z budową nowych studni poza lejem depresji i przebudową sieci rozprowadzającej wodę - blisko 84 tysięczna społeczność rejonu olkuskiego - zostałaby pozbawiona wody pitnej. Koszty budowy nowego systemu zaopatrzenia w wodę oszacowano w 2013 r. na kwotę 64.015.224,00 zł., na podstawie Studium Wykonalności dla przedsięwzięcia: „*Zaopatrzenie w wodę mieszkańców Gmin: Olkusz, Bukowno, Klucze, Bolesław po likwidacji kopalni ZGH „Bolesław” S.A. w Bukowni.*”

W rezultacie czego PWiK - wobec odmowy przez ZGH zawarcia ugody - wystąpiło z powództwem o zapłatę.

Po rozpoznaniu w/w spraw Sąd Okręgowy w Krakowie IX Wydział Gospodarczy:

- w sprawie o ustalenie (sygn. akt IX GC 543/13) wyrokiem z dnia 25 kwietnia 2018 r. oddalił powództwo ZGH;
- w sprawie o zapłatę (sygn. akt IX GC 99/14) wyrokiem wstępnym z dnia 25 kwietnia 2018 r. uznał powództwo PWiK za uzasadnione **co do zasady.**

Została wniesiona przez ZGH apelacja od w/w dwóch wyroków.

Sąd Apelacyjny w Krakowie w dniu 13.03.2020 r. w wyroku w sprawie z powództwa ZGH Bolesław S.A. przeciwko PWiK Sp. z o.o. o ustalenie oraz

z powództwa PWiK Sp. z o.o. przeciwko ZGH Bolesław S.A. o zapłatę, sygn. akt I AGa 527/18 (sygn. akt I instancji IX GC 543/13):

- 1) oddalił apelację ZGH w sprawie o ustalenie,
- 2) oddalił apelację ZGH w sprawie o zapłatę.

W tej sytuacji:

- uprawomocniło się rozstrzygnięcie w sprawie o ustalenie;
- uprawomocnił się wyrok wstępny w sprawie o zapłatę.

W dniu 04.08.2020 r. została złożona skarga kasacyjna przez ZGH Bolesław S.A. w sprawie o sygn. akt I AGa 527/18.

Sąd Najwyższy postanowieniem z dnia 27.01.2021 r., sygn. akt III CSK 191/20 odmówił przyjęcia skargi kasacyjnej do rozpoznania.

W dniu **22.01.2026 r.** przed Sądem Okręgowym w Krakowie została zawarta sądowa **Ugoda częściowa**, przedmiotem której był zwrot nakładów własnych netto, jakie PWiK poniosło na wykonanie **Etapu I systemu zaopatrzenia w wodę** w wysokości **5.225.704,61 zł.** Niezależnie od w/w kwoty, ZGH zobowiązało się zapłacić na rzecz PWiK odsetki ustawowe za opóźnienie w zapłacie w/w kwoty za okres od **1 lipca 2015 r.** do dnia całkowitej zapłaty (**4 656 224,50 zł.**)

Łącznie - w wykonaniu ugody częściowej - w styczniu 2026 r. ZGH zapłaciły PWiK kwotę **9 881 929,11 zł.**

PWiK do 31 stycznia 2017 r. poniosła nakłady na wybudowanie obecnie funkcjonującego systemu zaopatrzenia w wodę, który strony umownie nazywają Etapem I systemu zaopatrzenia w wodę, a na który składają się w szczególności: studnie głębinowe w Kolbarku, Cieślinie i Bydlinie, układ przesyłowy wody obejmujący magistrale wodociągowe, niezbędna dalsza infrastruktura towarzysząca, inne prace modernizacyjne (w tym kontrakt W11).

Łączny koszt wskazanego Etapu I systemu zaopatrzenia w wodę wyniósł brutto 29.817.811,18 zł. w tym podatek od towarów i usług (VAT) w wysokości 5.403.765,98 zł oraz dofinansowanie z Funduszu Spójności w kwocie 19.188.340,59 zł. Wartość netto nakładów własnych PWiK na Etap I systemu zaopatrzenia w wodę (po odjęciu w/w dofinansowania i VAT) wyniosła zatem kwotę w wysokości 5.225.704,61 zł.

## Dalej sporne między Stronami i nieobjęte ugoda częściową pozostają:

1. Istnienie obowiązku zapłaty przez ZGH na rzecz PWiK podatku VAT, zapłaconego przez PWiK z tytułu realizacji etapu I systemu zaopatrzenia w wodę w wysokości 5.403.765,98 zł;
2. Istnienie obowiązku zapłaty przez ZGH na rzecz PWiK wartości nakładów na wykonanie dalszych elementów systemu zaopatrzenia w wodę nazywanych umownie II Etapem systemu zaopatrzenia w wodę.

Strony wyraźnie potwierdziły w w/w ugodzie, że przedmiotem ugody nie są roszczenia PWiK w zakresie zapłaty podatku od towarów i usług (VAT) od zrealizowanego systemu zaopatrzenia w wodę opisanego jako Etap I systemu zaopatrzenia w wodę oraz wartość dalszych nakładów na system zaopatrzenia w wodę (Etap II systemu zaopatrzenia w wodę), poniesionych lub do ewentualnego poniesienia. Strony ustaliły zatem, że w zakresie tych roszczeń dalej będą prowadzić spór w ramach trwającego procesu.

Obecnie w sprawie o zapłatę trwa postępowanie dowodowe co do dalszej części powództwa PWiK. Oczekuje się na opinię instytutu naukowego /podmiotu wyspecjalizowanego/, dopuszczoną przez Sąd na okoliczność zasadności i wysokości przyszłych, planowanych wydatków strony powodowej na realizację tzw. Etapu II systemu zaopatrzenia w wodę - pozostających w związku z likwidacją kopalni i koniecznością zmiany systemu zaopatrzenia w wodę dla ludności i przemysłu spoza obszaru leja depresji i wybudowania odpowiedniej infrastruktury zapewniającej transport wody do odbiorców. ■

**Opracowała: Radca prawny Małgorzata Kocjan  
Stan faktyczny na dzień 24.03.2026 r.**

**O**kres świąteczno-noworoczny zakończył się dość dawno temu, ale nie możemy nie wspomnieć o kilku muzycznych inicjatywach, które miały miejsce w tym czasie. Mieszkańcy Bukowna mieli bowiem możliwość uczestniczenia w kilku interesujących wydarzeniach, dzięki którym czas Świąt Bożego Narodzenia mógł być przeżywany jeszcze pełniej.

W niedzielę, 11 stycznia, w kościele polskokatolickim pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bukownie Starym odbył się koncert kolęd i pastorałek pt. „Chwalmy Go radośnie”. Wystąpili w nim artyści z Efendi Clue Studio Wokalu i Rehabilitacji Głosu oraz Szkoły Musicalu.



Fot. Sławek Głowaty

O nagłośnienie i oświetlenie koncertu zadbał ŁASKAWIEC LIGHT & SOUND. Partnerem wydarzenia był Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie.

W koncercie wystąpili: Małgosia Gil, Mikołaj Ćwik, Martyna Głowska, Dominika Kowal, Karol Kalembka, Malwina Cebo, Emilia Rzońca, Wiktoria Kowal, Justyna Leszczyńska, Urszula Skubis, a także: Katarzyna Adamczyk-Drożyńska, Adam Drożyński, Aleksandra Piętka, Marcelina Szymczyk, Wiktoria Szczypa, Igor i Filip Leszczyński, Natalia Głowania, Kamila Cebo, Zbigniew Urbański - na co dzień pracujący pod okiem Agnieszki Rosy i Anety Ślusarczyk - oraz Michalina

Zalewska ze Studia DodiArt w Olkuszu, pracująca pod okiem pani Doroty Mączki.

W środę, 14 stycznia, w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie odbył się koncert kolęd i pastorałek „GDY KOLEDA SPOTKA NOWY ROK”. W koncercie wzięły udział zespoły działające w MOK Bukowno: Spod Buczyny, Animato i Kapela Bukowiacy, prowadzone przez Tadeusza Kańczugę. Było wspólne kolędowanie z mieszkańcami Bukowna, w tym ze studentami Uniwersytetu Otwartego, działającego w MOK Bukowno, oraz Klubem Seniora.

W sobotę, 17 stycznia, MOK Bukowno zaprosił na koncert „Zimowa lista przebojów (nie tylko) dla Babci i Dziadka”. Młodzi artyści z Pracowni Twórczej Pozytywka zaprezentowali swoje talenty z wielkim zaangażowaniem i sercem, a każdy występ nagradzany był gorącymi brawami. Na scenie wystąpili: Pozytywki, Psikusy oraz Psotki, Acro-Dance, Szkoła Baletu Pozytywka oraz Inside.

W środę, 28 stycznia, w MOK odbył się Koncert Świąteczno-Karnawałowy w wykonaniu dzieci ze Szkoły Suzuki w Olkuszu. Publiczność miała okazję usłyszeć najpiękniejsze kolędy i pastorałki, a także utwory wielkich kompozytorów, takich jak J.S. Bach, Ch. Gounod, Michael McLean, L. Delibes, D. Szostakowicz i F. Seitz. Młodzi artyści zachwycili nie tylko umiejętnościami, ale też

ogromnym sercem włożonym w każdy występ.

Z kolei w niedzielę, 1 lutego, Rodzinnym Koncertem Kolęd zakończyliśmy okres kolędowania i na dłuższy czas pożegnaliśmy się z pięknym świątecznym repertuarem. Na scenie MOK wystąpiły utalentowane rodziny, a publiczność mogła ostatni raz w tym sezonie posłuchać tradycyjnych polskich kolęd w niezwykle ciepłej, rodzinnej atmosferze. Na scenie wystąpili: Iga i Olga Malik, Jaśmina i Róża Bobyla, Marta i Natalia Głanowskie, Natalia i Amelia Gęsiarz, Magdalena i Irena Kubańskie, Lea i Mia Drzewieckie oraz Magdalena i Zbigniew Urbańscy. Cały koncert poprowadzili studenci Szkoły Musicalu, tworząc wspaniały, 5-osobowy team prowadzących: Dominika Matyja, Justyna Leszczyńska, Daria Woźniak, Zbigniew Urbański i Robert Woźniak.

Po koncercie dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Aneta Nielaba wręczyła pamiątkowe dyplomy i statuetki laureatom X Mikołajkowego Konkursu Piosenki, organizowanego przez MOK Bukowno oraz Studio Efendi Clue. Gratulujemy wszystkim uczestnikom oraz ich opiekunom – poziom występów był naprawdę imponujący! ■



## MOK BUKOWNO BAŚNIOWA ORNITOLOGIA

**W**czwartek, 15 stycznia, odbył się w MOK wernisaż wystawy malarstwa Kaliny Sikory, pt. „Baśniowa ornitologia”. Autorka zabrała uczestników wydarzenia do kolorowego świata ptaków, których wizerunki ozdobiły wszystkie ściany sali wystawowej.

Kalina Sikora jest doktorem nauk humanistycznych w zakresie literaturoznawstwa i autorką dwóch monografii naukowych. W centrum jej zainteresowań pozostaje poezja. Obecnie pracuje jako nauczycielka języka polskiego w szkole podstawowej, gdzie rozwija autorskie podejście do edukacji oparte na kreatywności i dialogu ze sztuką. Literatura i sztuka plastyczna są dla niej dwiema równorzędnymi formami opowiadania o świecie. Maluje pastelami olejnymi, a jej twórczość plastyczna często pozostaje w ścisłym dialogu z tekstami literackimi.

Szczególne miejsce w jej działalności artystycznej zajmują ptaki, które ozdobiły ściany sali wystaw.

Pani Kalina jest również autorką książki dla dzieci „Magiczna zima na zamku Ogrodzieniec”, do której sama stworzyła wszystkie ilustracje. W swojej twórczości literackiej i badawczej chętnie sięga po motywy przyrody, odczytując je w kontekście kulturowym i symbolicznym. Zainteresowanie folklorem i tradycją ludową realizuje także jako członkini Koła Gospodyń Wiejskich „Białe Damy” z Podzamcza.

Podczas wernisażu artystka nie tylko opowiadała o swojej twórczości, ale wygłosiła również krótki wykład zatytułowany tak, jak sama wystawa – „Baśniowa ornitologia”. Wydarzenie uświetniła występem wokalnym koleżanka z pracy artystki - pedagog, wokalistka z doświadczeniem scenicznym i musicalowym Magdalena Szreniawa, która wykonała trzy ballady autorstwa Józefa Barana. ■



## MOK BUKOWNO MOJE DRZEWO GENEALOGICZNE – ROZSTRZYGNĘCIE KONKURSU

**19** stycznia w Miejskim Ośrodku Kultury odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie V Międzywojewódzkiego Konkursu „Moje drzewo genealogiczne”.

Spotkanie rozpoczęło się prelekcją pana Jacka Sypienia – historyka regionalisty, autora i dziennikarza, od lat popularyzującego dzieje Olkusza i okolic. W swoim wykładzie zatytułowanym „Jak poznać historię swojej rodziny? Tworzymy drzewo genealogiczne” prelegent opowiedział o tym, jak rozpocząć poszukiwania rodzinnych korzeni, gdzie szukać dokumentów i jak korzystać z archiwów. Zwrócił uwagę na wartość fotografii, pamiątek oraz rodzinnych opowieści, które często kryją w sobie najcenniejsze tropy.

Po części edukacyjnej nastąpiło wręczenie nagród i dyplomów uczestnikom konkursu.

W tegorocznej edycji udział wzięło 33 uczniów, reprezentujących 6 szkół, rywalizujących w dwóch kategoriach wiekowych:

Kategoria I – klasy V–VI

Kategoria II – klasy VII–VIII

Wszystkie prace wyróżniały się zaangażowaniem, pomysłowością i dbałością o szczegóły, a uczestnicy udowodnili, że odkrywanie historii własnej rodziny może być fascynującą przygodą.

Nagrodzeni w Kategorii I [klasy V-VI]

I miejsce - Zuzanna Czech [SP nr 1 Bukowno]

II miejsce - Gabriela Gonera [ZSP w Osieku]

II miejsce - Julia Piecha [SP nr 1 w Bukownie]

III miejsce - Melisa Skotniczna [ZSP w Kwaśniewie Dolnym]

III miejsce - Alicja Tomczyk [SP nr 1 w Bukownie]



Wyróżnienia:

Jakub Żak [ZSP w Osieku]

Maja Jochymek [SP nr 1 Bukowno]

Bartosz Włosek [ZSP w Zedermanie]

Urszula Skubis [SP nr 1 Bukowno]

Nagrodzeni w Kategorii II [klasy VII-VIII]

I miejsce - Aleksandra Trzcionowska [ZSP w Osieku]

II miejsce - Natalia Adamczyk [ZSP w Osieku]

Gratulujemy zwycięzcom oraz wszystkim uczestnikom konkursu! Już teraz zapraszamy do udziału w kolejnej edycji, licząc na równie piękne i inspirujące prace. ■

## MOK BUKOWNO NOWOROCZNE SPOTKANIE SENIORÓW

**W** wtorek, 20 stycznia, odbyło się w MOK noworoczne spotkanie seniorów. Cykl noworocznych spotkań dedykowanych osobom starszym rozpoczął się rok temu. Tegoroczne wydarzenie przebiegło pod hasłem „Wspomnienia, które łączą pokolenia”.

Spotkanie rozpoczęło się prelekcją pt. „Powróćmy jak za dawnych lat”, wygłoszoną przez panią Barbarę Kowalską, radną Rady Miejskiej w Bukowni i długoletnią pedagog w Szkole Podstawowej nr 1. Pani Basia mówiła m.in. o tym, czym są więzi międzypokoleniowe, dlaczego tak ważne są relacje między rodziną, przyjaciółmi i znajomymi, czym jest pamięć; przytoczyła także kilka swoich wspomnień z czasów pracy jako pedagog.

Następnie w występie wokalnym zaprezentowała się Ula Kurowska ze Studia Efendi Clue, a tuż po niej przed zgromadzoną na sali publicznością o zaletach morsowania opowiedzieli przedstawiciele Morsów Bukowno. Mili goście przygotowali specjalną prezentację na temat swojej działalności, a przede wszystkim pokaz morsowania... „na sucho” ;-)

W kolejnej części wieczoru odbyło się spotkanie z dietetyczką

Syldię Baran, która mówiła o żywieniu osób starszych, czyli o tym, co powinno znajdować się w ich diecie, jak skomponować zdrowy posiłek i dostosować go do indywidualnych potrzeb, preferencji i stanu zdrowia danej osoby.

Zwierzchniem spotkania był występ wokalny Sylwii Karoń. ■



## MOK BUKOWNO V ZIMOWY MARSZ NORDIC WALKING ZA NAMI!

**W** sobotę, 31 stycznia, Miejski Ośrodek Kultury zorganizował V Zimowy Marsz Nordic Walking. Mróz dał nam się we znaki, ale humory dopisywały, a energii nikomu nie brakowało!

Nordic Walking to popularna w ostatnich latach forma aktywności, z której korzystać może każdy, niezależnie od wieku czy sprawności. Dynamiczny marsz z kijkami, bo tak potocznie się o nim mówi, stał się sposobem na aktywne spędzanie wolnego czasu, a nawet na zrzućcie nadprogramowych kilogramów. Wielu terapeutów poleca również Nordic Walking jako formę rehabilitacji oraz sposób na odciążenie kręgosłupa czy stawów. Taka zdrowa aktywność na świeżym powietrzu to najlepszy sposób na zimowy dzień – ruch, integracja i pozytywna energia w jednym.

Nie inaczej było tym razem. V zimowa edycja wydarzenia zgromadziła całkiem sporą liczbę uczestników. Więc najpierw był marsz z kijkami, a tuż po nim na uczestników czekały ciepłe kiełbaski i poczęstunek, które po wysiłku smakowały wyjątkowo.

Serdecznie dziękujemy Pani Beacie Wadas za poprowadzenie marszu oraz za świetną rozgrzewkę przed i po wydarzeniu. Dziękujemy również za współpracę Urzędowi Miejskiemu w Bukowni – to wsparcie było nieodzowne i bez niego organizacja marszu nie byłaby możliwa. Dziękujemy szczególnie Pani Marzenie Lato z Referatu Ochrony Środowiska za współpracę i zaangażowanie.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za obecność i wspólnie spędzony czas!

Do zobaczenia! ■



## MOK Bukowno ZIMOWY SPACER Z LEŚNIKIEM

**W** sobotę, 7 lutego, MOK Bukowno zorganizował zimowy spacer z leśnikiem. Główny bohater spotkania - pan Tomasz Mól - zabrał uczestników wydarzenia na przyjemną wycieczkę w głąb zimowego lasu.

Wydarzenie zgromadziło wielu miłośników przyrody, którzy mieli okazję poznać zimowy las z perspektywy leśnika oraz wysłuchać ciekawych informacji na temat gospodarki leśnej i ochrony przyrody. Spotkanie było interesującą formą integracji mieszkańców połączoną z aktywnością fizyczną.

Po zakończeniu spaceru na placu przed MOK odbyło się ognisko z pieczonymi kielbaskami.

Miejski Ośrodek Kultury dziękuje Panu Tomaszowi Mólowi - za poprowadzenie spaceru z ramienia Lasów Państwowych, Pani Katarzynie Renacie Mól - za przygotowanie prowiantu, a w szczególności za rozgrzewającą herbatę, która w zimowych warunkach była nieoceniona, oraz Panu Robertowi Wiśniewskiemu - za fotograficzne



Fot. Robert Wiśniewski

udokumentowanie naszej leśnej wyprawy.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za obecność, a Nadleśnictwu Olkusz, Lasy Państwowe za współorganizację tego wydarzenia.

Już dziś zapraszamy na wiosenną edycję spaceru z leśnikiem – szczegóły wkrótce. ■

## MOK Bukowno FERIE Z MOK

**T**egoroczne ferie zimowe przypadły w naszym województwie w terminie od 2 do 15 lutego. Jak zawsze w tym okresie, MOK Bukowno przygotował dla najmłodszych szereg atrakcji i propozycji nie do odrzucenia!

Pierwszy tydzień ferii koncentrował się wokół tematyki amerykańskiej. Uczestnicy zajęć piekli amerykańskie ciasteczka z panią Edytą Wydmańską z cukierni *Z mąką i sercem* i wzięli udział w spotkaniu z panem Tomkiem Baranem, który zabrał małych odkrywców w fascynującą wyprawę po Stanach Zjednoczonych. Były więc wielkie miasta, dzikie przestrzenie, ciekawostki, legendy i wszystko to, co sprawia, że USA kojarzą się z rozmachem i przygodą. Dzieci brały udział w warsztatach plastycznych, zajęciach ruchowych, grach zręcznościowych oraz spacerach na świeżym powietrzu. Podczas pierwszego tygodnia zajęć uczestnicy ferii z MOK wykonali m.in. świece zapachowe (dzięki specjalistycznej maszynie do topienia wosku i produkcji świec dzieci mogły poznać cały proces tworzenia świecy), a od Tymona i Leona Sadoków z Uczniowskiego Klubu Sportowego „Samuraj”, dowiedzieli się, dlaczego warto uprawiać sporty walki.

Dzięki uprzejmości firmy MaxTop dzieciaki spróbowały pysznych zapiekaneek, a dzięki restauracji Domu Turysty Tramp w Bukownie mogły skomponować własnego hot-doga, samodzielnie wybierając swoje ulubione składniki.

Drugi tydzień ferii upłynął w kręgu tematów azjatyckich. Swoją podróż po Azji dzieci zaczęły od Japonii. Na początek odbyły się warsztaty kulinarne, podczas których ponownie pod okiem pani Edyty Wydmańskiej dzieci przygotowały ciasteczka z wróżką.

Uczestnicy zajęć mieli też okazję spróbować swoich sił w pisaniu prostych słów w języku japońskim, poznając znaki hiragany i katakany oraz zapoznać się z wieloma ciekawostkami na temat Azji. Również w tym tygodniu ferii MOK odwiedzili goście z Uczniowskiego Klubu Sportowego „Samuraj” – Tymon i Leon Sadokowie, którzy przeprowadzili profesjonalną rozgrzewkę oraz zaprezentowali podstawowe chwytty stosowane w jujitsu. Dzieci dowiedziały się, że jujitsu to japońska sztuka walki, która uczy nie tylko technik samoobrony, ale także dyscypliny, koncentracji, szacunku i kontroli nad własnym ciałem. Po zajęciach fizycznych dzieci przenosiły się w świat sztuki – malowały japońskie obrazy przy użyciu farb akwarelowych,



rozwijając kreatywność i wrażliwość artystyczną, wykonały kolorowe, pachnące kule musujące do kąpeli oraz świece zapachowe.

Również w tygodniu azjatyckim MOK odwiedził pan Tomasz Baran, tym razem zabierając najmłodszych w fascynującą wyprawę po Azji. Opowieści o odległych krajach, niezwykłych krajobrazach, kulturach i przygodach sprawiły, że na chwilę wszyscy przenieśli się na drugi koniec świata. Ponadto z okazji Dnia Pizzy nasi milusińscy zjadali się pyszną pizzą, którą ufundowała firma MaxTop, a z okazji Tłustego Czwartku czekała na dzieci słodka niespodzianka – pączki, które otrzymaliśmy dzięki życzliwemu gestowi sponsora, pana Łukasza.

Dodajmy, że każdego dnia na uczestników zajęć czekał film animowany w kinie MOK. ■



## MOK BUKOWNO ZAKOTARO NA SCENIE MOK

**22** lutego 2026 na scenie MOK wystąpiła formacja ZAKOTARO. Na zgromadzoną publiczność czekał wieczór pełen muzyki, energii i klimatycznych brzmień!

Zakotaro to zespół tworzący autorską muzykę alternatywną, w której wyraźnie słychać wpływy bluesa, jazzu, rocka oraz indie. Grupa powstała w 2020 roku. Po kilkuletniej przerwie muzycy postanowili powrócić do wspólnego grania - z nową energią i świeżym spojrzeniem. Na co dzień formacja działa w Domu Kultury „Papiernik” w Kluczach.

Obecny skład zespołu to: Zosia Dudzik – pianino, wokół, Asia Piekarz – gitara basowa, Maciej Pałka - perkusja, Antek Mączka – gitara, saksofon, Kuba Gregorczyk – gitara.

Muzycy prezentują w pełni autorski repertuar, a ich koncerty są różnorodne i pełne improwizacji. ■



Fot. Sławek Głowaty

## MOK BUKOWNO WYSTAWA HAFTU DIAMENTOWEGO

**W** czwartek, 19 lutego, w Galerii Twórców Bukowna mieszczącej się w Miejskim Ośrodku Kultury odbył się wernisaż wystawy haftu diamentowego autorstwa bukowianki Marzeny Kołodziejczak. Była to pierwsza wystawa artystki.

Haft diamentowy to popularna technika rękodzielnicza polegająca na wyklejaniu obrazu małymi, sztucznymi kryształkami (diamentkami) według wzoru na płótnie pokrytym warstwą kleju. Jest to forma relaksującego hobby, łącząca elementy haftu krzyżkowego i mozaiki. Właśnie taką pasję ma pani Marzena Kołodziejczak z Bukowna.

Na wystawie zgromadzono kilkadziesiąt różnych prac artystki wykonanych właśnie taką techniką. Jak przyznaje pani Marzena, haft diamentowy to dla niej nie tylko hobby, ale także sposób na wyrażanie siebie i tworzenie czegoś pięknego z małych elementów.

– Serdecznie dziękuję wszystkim za obecność na mojej wystawie haftu diamentowego w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie. Cieszę



się, że mogłam zaprezentować Państwu tę wyjątkową technikę tworzenia obrazów i innych rękodzielniczych prac – mówi pani Marzena. – Dziękuję za miłe słowa, zainteresowanie oraz inspirujące rozmowy. Wasza obecność i wsparcie są dla mnie ogromną motywacją do dalszego tworzenia i rozwijania tej formy sztuki.

Prezentowane prace można zakupić. ■

## MOK BUKOWNO WYSTAWA MALARSTWA JOANNY PARTYKI

**W** czwartek, 12 marca, odbył się w MOK wernisaż wystawy malarstwa Joanny Partyki – artystki pochodzącej z Jaworzna. Na wystawę przybyli znajomi malarki ze Stowarzyszenia Twórców Kultury, najbliższa rodzina oraz mieszkańcy Bukowna.



Pani Joanna dopiero w 2002 r. zdecydowała się na pierwszą publiczną prezentację swoich prac. Wkrótce też, bo w 2004 r. wstąpiła w szeregi STK Jaworzno, a w 2005 r. dołączyła Grupy Plastycznej „Zdrój”. Od tego czasu artystka miała ok.

30 wystaw indywidualnych m.in. w Jaworznie, Alwerni, Krzeszowicach, Trzebini, Krakowie, Katowicach, Olkuszu, Bielsku Białej, Oświęcimiu, Wolbromiu i wielu innych miejscach. Chętnie uczestniczy też w wystawach zbiorowych, a takich ma już za sobą wiele: w Jaworznie, Krakowie, Krzeszowicach, Bielsku Białej, Alwerni, Wiśniczu,

Mysłowicach, a nawet w Budapeszcie. Obrazy pani Joanny zdobią ściany wielu prywatnych mieszkań.

W 2005 r. artystka otrzymała Nagrodę Prezydenta Miasta Jaworzna oraz Dyplom za twórczość od Starosty Krakowskiego. Natomiast w 2018 r. otrzymała odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” od Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W sali wystawowej MOK można zobaczyć około 40 prac artystki. Przedstawiają one pejzaże, kapliczki, stare wiejskie dworki, kwiaty, a także portrety.

Muzycznym akcentem wernisażu był występ wokalny Dominiki Kowal, która wykonała dwa utwory: „Dworzec” i „Moja melodia”. ■



**MOK**  
**Bukowno** 8 AKTYWNOŚCI DLA PAŃ

**W**zorem poprzednich lat, także w tym roku - z okazji Dnia Kobiet - Miejski Ośrodek Kultury przygotował specjalny projekt. Cykl wydarzeń zatytułowany „8 aktywności dla Pań” obejmował spotkania z kulturą, sztuką, ruchem i relaksem. Na uczestniczki akcji czekały wykłady, warsztaty fotograficzne, spotkanie z kosmologiem i dietetykiem, koncert, kino, zajęcia ruchowe, konkurs fotograficzny oraz kreatywne warsztaty plastyczne. Dla uczestniczek, które wzięły udział w minimum pięciu wydarzeniach, MOK przygotował miłą niespodziankę – osobisty upominek.

Pierwszym wydarzeniem zorganizowanym w ramach projektu był wykład **Tomasza Witeckiego** pt. „Zastosowanie ziół, zbiór, przygotowanie do spożycia. Przygotowanie kremu z żywokostu”, który odbył się 3 marca w sali widowiskowej MOK. Uczestniczki spotkania dowiedziały się m.in. jak zbierać zioła, jak przygotować ziołowe herbaty, napary, płukanki do włosów, dżem z czarnego bzu, maceraty, kremy, czy maść z żywokostu. Ponadto pan Tomek radził, jak uprawiać zioła w domu, na balkonie, czy w ogrodzie, jak je suszyć i przechowywać. Wyjaśnił także, czym jest permakultura i scharakteryzował kilka występujących na naszym terenie gatunków ziół.

Drugą propozycją dla uczestniczek akcji były **warsztaty fotograficzne oraz minisesja zdjęciowa**, które poprowadził fotografik Piotr Łaś. Panie miały okazję wysłuchać prelekcji o fotografii, podczas której dowiedziały się m.in.: jak robić dobre zdjęcia, na co zwracać uwagę podczas fotografowania, jak pozować, aby zdjęcia wyglądały naturalnie i korzystnie. Po części teoretycznej przyszedł czas na sesję fotograficzną, podczas której uczestniczki spotkania mogły wykorzystać zdobytą wiedzę w praktyce, a także stanąć przed obiektywem pana Piotra.

**POWER OF WOMEN** to z kolei prezentacja kosmetyczna oraz warsztaty masażu twarzy, które odbyły się 11 marca. Podczas spotkania uczestniczki poznały tajniki pielęgnacji skóry oraz wzięły udział w warsztatach masażu twarzy. Była to świetna okazja, aby nauczyć się prostych technik poprawiających kondycję skóry, zrelaksować się i poświęcić chwilę tylko dla siebie. Wyczerpujących porad na temat kosmetyków i dbania o cerę udzieliła konsultantka z firmy COLWAY International.

W piątek, 13 marca, na scenie MOK odbył się **koncert Alexandra Martineza**. Artysta zabrał publiczność w muzyczną podróż pełną emocji, gorących rytmów, nastrojowych melodii - idealnych, by świętować Dzień Kobiet. Wokalista swobodnie porusza się w niemal wszystkich gatunkach muzycznych, takich jak pop, rock, jazz, na klasycę skończywszy, czego dowód dał podczas koncertu w Bukownie.

Kolejną aktywnością w ramach organizowanej akcji było „**Kino dla Kobiet**”, do którego MOK zaprosił w niedzielę, 15 marca. Filmowe popołudnie w kobiecym gronie było doskonałą okazją, aby na chwilę oderwać się od codziennych obowiązków, zrelaksować się i spędzić czas w miłej atmosferze.

Spośród wszystkich aktywności panie miały jeszcze do wyboru: **warsztaty z dietetyczką Sonią Zastawnik, fitness i taniec, czyli zajęcia ruchowe z Dorotą Gajewską, oraz warsztaty plastyczne, podczas których wykonano wianki wielkanocne.**

Całej akcji towarzyszył konkurs fotograficzny pod hasłem „Uzależnienia XXI wieku”, zorganizowany przy współpracy z Referatem Oświaty, Zdrowia i Pomocy Społecznej UM w Bukownie. ■



Wykład Tomasza Witeckiego



Warsztaty fotograficzne z Piotrem Łasiem



Koncert Alexandra Martineza

**W**piątek, 27 marca, obchodziliśmy Światowy Dzień Teatru – święto uchwalone w 1961 r., na pamiątkę otwarcia Teatru Narodów w Paryżu, które miało miejsce 27 marca 1957 r.

W ramach obchodów Miejski Ośrodek Kultury zorganizował dwa specjalne wydarzenia.

Podczas pierwszej części obchodów Dnia Teatru w sali widowiskowej odbył się spektakl pt. „Oblicza szczęścia” w wykonaniu grupy teatralnej „Teatr Wyobraźni”, działającej przy Szkole Podstawowej nr 6 im. Fryderyka Chopina w Olkuszku. Przedstawienie zostało przygotowane po okiem pani Renaty Guzik w ramach zajęć kształtujących kreatywność. Młodzi artyści zachwycili publiczność swoją wrażliwością, grając z pasją i ogromnym zaangażowaniem.

Po spektaklu MOK zaprosił młodzież na spotkanie z panem Piotrem Wojdyło – konferansjerem, prezydentem telewizyjnym i aktorem pochodzącym z Bukowna. Pan Piotr od ponad dekady prowadzi programy telewizyjne, jako konferansjer angażuje się w różnego rodzaju wydarzenia: gale, konferencje, wernisaże, koncerty i quizy. Swoją przygodę ze sceną rozpoczynał od występów z Kabaretem Prsyły Zmysły – właśnie na scenie widowiskowej MOK Bukowno – oraz w Teatrze Lalki i Aktora PARAWAN w Krakowie. Do dziś epizodycznie pracuje jako aktor – zwłaszcza w serialach. Był także prezydentem pogody w TVP Kraków, a w 2024 roku jednym z prowadzących program „Pytanie na Śniadanie” w TVP 2.

Podczas spotkania pan Piotr opowiadał o swojej pracy w teatrze i telewizji, dzieląc się z młodzieżą doświadczeniami i kulisami zawodu aktora. Nie zabrakło również pytań od młodzieży – szczególnie tych dotyczących młodości i lat szkolnych, które Piotr Wojdyło spędził w Bukownie, w tej samej szkole, do której uczęszczają uczestnicy spotkania.

Tego samego dnia po południu do świętowania Dnia Teatru zostali zaproszeni najmłodsi mieszkańcy Bukowna wraz z rodzicami. Zgromadzona na sali widowiskowej publiczność obejrzała spektakl „Na końcu świata. Przygody Kacpra i Misia Pirata” w wykonaniu akto-

rów Teatru Maska z Krakowa. Było mnóstwo śmiechu i emocji. Dzieci z ogromnym zaangażowaniem śledziły losy bohaterów, aktywnie uczestniczyły w przedstawieniu i nagradzały aktorów gromkimi bra- wami. ■



## Więści z Biblioteki



**W** Miejskiej Bibliotece Publicznej w Bukownie czas płynie szybko, twórczo i wypełniony jest różnorodnymi spotkaniami oraz wydarzeniami. Każdy miesiąc przynosi nowe inicjatywy dla czytelników w różnym wieku – od najmłodszych po seniorów.

Minione tygodnie obfitowały w liczne spotkania, warsztaty i działania czytelnicze, które pozwoliły uczestnikom odkrywać literaturę i rozwijać pasję.

Mieliśmy okazję uczestniczyć w targach książki w Krakowie i Miechowie – poznać nowości wydawnicze, spotkać pisarzy i znane osobistości, zdobyć autografy do książek z naszego księgozbioru, a także odbyć kilka inspirujących rozmów. Przywieźliśmy stamtąd materiały promocyjne do naszej biblioteki oraz piękne zakładki.

Podczas spotkań Dyskusyjnego Klubu Książki uczestnicy rozmawiali m.in. o powieści Mary Shelley „Frankenstein”. Dyskusja skupiła się na tematach odpowiedzialności człowieka za swoje czyny, moralnych granicach, samotności i odrzuceniu. Klubowicze zwrócili także uwagę na przesłanie powieści w kontekście współczesnych odkryć technologicznych. Było to bardzo ciekawe spotkanie – serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych do uczestnictwa w spotkaniach DKK.

W ramach lekcji bibliotecznych gościliśmy wszystkie klasy trzecie ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie na wspólnym omawianiu lektury „Dziewczynka z parku” Barbary Kosmowskiej. Był quiz, krzyżówka, charakterystyka postaci, a także układanie planu wydarzeń. Uczniowie wykazali się dużą wiedzą i spostrzegawczością. Widać było, że książka – choć porusza niełatwą tematykę – zrobiła na nich duże wrażenie. Cieszymy się, że wspólnie możemy dyskutować o ważnych sprawach.

Odbyliśmy także kilka kolejnych spotkań z cyklu BIBLIOWORLD. Wyruszyliśmy w podróż do Grecji, ponieważ zamarzyliśmy o słońcu i chcieliśmy na chwilę przywołać lato. Odwiedziliśmy także Finlandię – kraj, który zaskoczył nas swoim stylem życia – oraz Indie, barwne i kolorowe, ze strojami niczym z filmów Bollywood.

Nasza biblioteka gościła również panią Katarzynę Bieńkowską – autorkę książek i pasjonatkę literatury. Spotkanie zostało podzielone na dwie części. Pierwsza przeznaczona była dla przedszkolaków – dzieci wysłuchały fragmentu książki, a następnie wykonały okładki do własnych książeczek, na których królował elf. Starsze dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 1 poznały natomiast drogę wydawniczą książki – dowiedziały się, jak od pomysłu autora powstaje gotowa publikacja. Było to spotkanie pełne wiedzy i ciekawostek.

Tegoroczne ferie zimowe organizowane były we wszystkich filiach naszej biblioteki. Spotkaniom towarzyszyły ciekawe książki, prace plastyczne, gry i zabawy. Rozmawialiśmy między innymi o bezpiecznym Internecie, Walentynkach oraz pingwinach. Lubimy spędzać z Wami czas kreatywnie i cieszymy się z Waszej obecności.

W ramach nawiązania współpracy z Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce odwiedzili nas państwo Liliana i Przemysław Jagielscy, którzy poprowadzili warsztaty dla uczniów klas 3b i 3c pt. „Od Wieliczki do solniczki”. Dotyczyły one początków kopalni, legendy o św. Kindze, procesów wydobywania soli oraz pracy górników. Oprócz wiedzy teoretycznej dzieci rozwiązywały karty pracy, labirynty oraz zadania polegające na wyszukiwaniu różnic w solniczkach, ubijały sól w moździerzu, a na koniec projektowały własną ceramiczną solniczkę. Uczniowie z dużym zainteresowaniem słuchali i wykonywali zadania. Zachęcamy również Państwa do odwiedzenia Solnego Miasta – Wieliczki.

Braliśmy też udział w akcji czytelniczej „Luty z Cukierkiem – książka z pazurem”. Spotkanie z klasą 2 b rozpoczęliśmy rozmową o kotach – co lubią jeść i jak należy o nie dbać. Następnie poznaliśmy głównego bohatera spotkania – kota Cukierka z serii książek autorstwa Waldemara Cichonia. Cukierek to kot skłonny do zabaw i psikusów, ale bardzo oddany swojej rodzinie. Dzieci z wielką ciekawością oglądały książki i wysłuchały fragmentu opowieści o perypetiach niezwykle żywiołowego kota. Każdy uczestnik pokolorował wizerunek Cukierka według własnego pomysłu i wyobrażenia. Powstały pomysłowe i piękne prace.

Nasza biblioteka jest miejscem, gdzie łączymy pokolenia oraz organizujemy interesujące spotkania. Bardzo ucieszyliśmy się, gdy seniorzy z Dniennego Domu Seniora i Osób Potrzebujących Wsparcia w Bukownie zechcieli nas odwiedzić i przyjrzeć się pracy bibliotekarza. Podczas spotkania uczestnicy projektu „Opieka i aktywizacja nad osobami potrzebującymi wsparcia w codziennym funkcjonowaniu” obejrzelili kroniki oraz książki związane z historią biblioteki i Bukowna. Nie zabrakło także literackich emocji – seniorzy z zaangażowaniem odgadywali fragmenty znanych dzieł, wykazując się doskonałą pamięcią i znajomością klasyki. Wywiązała się także ciekawa dyskusja na temat: książka czy Internet? Wspomnienia dawnych lektur przeplatały się z refleksją nad współczesnymi sposobami korzystania z wiedzy i kultury. Goście zwiedzili całą bibliotekę oraz wystawę fotografii ukazującą piękno Tatr. Był to czas, gdy wspomnienia łączyły się ze współczesnością.

Uczestniczki Klubu Robótek Ręcznych nieustannie pracują nad tworzeniem ozdób z okazji zbliżających się Świąt Wielkiej Nocy. Powstają kolorowe jajka, serwetki i różności, które dodadzą uroku i elegancji stolom i koszyczkom. Pomysłów nie brakuje, a atmosfera towarzysząca spotkaniom za każdym razem wywołuje uśmiech na naszych twarzach.

Dziękujemy pani Sylwii Królikowskiej za przekazane materiały, które wykorzystaliśmy podczas warsztatów. ■

**Magdalena Rudnik**



## "Zimowa przygoda u Pani Zimy" – występ klasy 3c

SPI

**14** stycznia uczniowie klasy 3c zaprezentowali wyjątkowy występ pt. "Zimowa przygoda u Pani Zimy". Przedstawienie zachwycało zimową scenografią oraz różnorodną formą artystyczną. Dzieci zaprezentowały piękne tańce, śpiewy oraz recytacje wierszy o tematyce zimowej.

Na scenie pojawiły się śnieżynki, bałwanki, renifery, elf, gwiazdka oraz symboliczne postacie Starego i Nowego Roku. Występ wpro-

dził widzów w magiczny, zimowy nastrój i został nagrodzony gromkimi brawami.

Przedstawienie zostało zaprezentowane dwukrotnie. Pierwszy występ odbył się specjalnie dla rodziców i dziadków uczniów, natomiast następnego dnia dzieci wystąpiły ponownie przed uczniami klas 1-3 szkoły podstawowej, sprawiając młodszym kolegom i koleżankom wiele radości. Gratulujemy uczniom wspaniałego występu! ■

## Mistrzowie powiatu

SPI

**14** lutego w II Liceum Ogólnokształcącym w Olkuszku odbył się finał I Powiatowego Konkursu "Zdrowie zaczyna się w głowie".

Był to konkurs profilaktyczny z zakresu zdrowia i higieny człowieka, który miał na celu promowanie zdrowego stylu życia, właściwych nawyków higienicznych oraz świadomej troski o własne zdrowie – zarówno fizyczne, jak i psychiczne.

Pierwsze miejsce zajęła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie - Jagoda Kuźniar i Hubert Antkowiak z klasy 8b. ■



## Uczyliśmy się... uczyć się!

SPI

**U**czniowie naszej szkoły wzięli udział w Ogólnopolskim Projekcie Edukacyjnym *Uczę się uczyć się*. Projekt autorstwa pani Justyny Gajdziszewskiej i pani Katarzyny Suwalskiej przeznaczony był dla uczniów klas 6-8 i miał na celu wsparcie uczniów w rozwijaniu kompetencji kluczowych warunkujących dalszy sukces edukacyjny.

Dzięki udziałowi w tej inicjatywie przybliżyliśmy sobie na zajęciach z wychowawcą strategię uczenia się dostosowane do różno-

rodnych stylów poznawczych. Próbowaliśmy kreatywnie podchodzić do pracy z tekstem dzięki między innymi: lapbookom, notatkom metodą Cornella, fiszkom, mnemotechnikom, mapom myśli itp.

Projekt był zgodny z wybranymi podstawowymi kierunkami realizacji polityki oświatowej państwa w roku szkolnym 2025/2026 - *Wspieranie aktywności poznawczej i poczucia sprawczości ucznia poprzez promowanie oceniania kształtującego i metod aktywizujących w dydaktyce*. ■

## Rozwijamy umiejętności retoryczne

SPI

**W** ramach Dnia Języka Ojczystego nauczyciele poloniści z SP nr 1 w Bukownie wraz z bibliotekarką zorganizowali konkurs retoryczny. Polegał on na przygotowaniu i wygłoszeniu przemówienia, które miało na celu przekonać słuchaczy do konieczności dbania o poprawną polszczyznę w czasach emotikonów oraz skrótów.

Uczniowie podkreślali, że język, jakim się posługujemy, charakteryzuje nas bardziej niż wyszukane ubrania i najbardziej perfekcyjny makijaż. Wszak inni oceniają nas po tym, jak mówimy. Ludwig Wittgenstein twierdził: "Granice mojego języka są granicami mojego świata". Oznacza to, że język, którego używamy, wpływa na to, jak postrzegamy świat. Ten piękny, jasny i precyzyjny poszerza nasze horyzonty, ten brudny, wulgarny niedbały - zawęża je do karykaturalnych rozmiarów.

Uczniowie w swoich przemówieniach zwracali uwagę na to, jak bardzo zmienił się sposób komunikowania młodych ludzi. Skróty, uproszczenia i symbole coraz częściej zastępują pełne zdania. Mimo to uczestnicy przekonywali, że piękna, poprawna polszczyzna jest wyrazem szacunku – zarówno do rozmówcy, jak i do własnej kultury. Podkreślali, że język to nie tylko narzędzie komunikacji, ale także element naszej tożsamości. Dbanie o niego pozwala nam

precyzyjniej wyrażać myśli, budować wartościowe relacje i świadomie uczestniczyć w życiu społecznym. Przemówienia były pełne trafnych argumentów i dojrzałych refleksji.

Jury przyznało następujące miejsca:

- I miejsce - Franciszek Grzanka z klasy 8a
- II miejsce - Zuzanna Borkiewicz z klasy 7b
- III miejsce - Maja Lesikowska z klasy 8a

Zwycięzcom wręczono dyplomy i nagrody książkowe. ■



## Pasowanie na czytelnika uczniów klas pierwszych

SPI

**27** lutego w bibliotece szkolnej odbyła się uroczystość pasowania na czytelnika uczniów klas pierwszych. Był to wyjątkowy dzień, pełen radości, uśmiechu i pierwszych kroków w świecie literatury.

Uroczystość rozpoczęła się od obejrzenia przedstawienia „Mole książkowe”, które w ciekawy i humorystyczny sposób wprowadziło dzieci w świat książek oraz przypomniało, jak należy o nie dbać. Następnie uczniowie wzięli udział w zabawach i zadaniach sprawdzających ich znajomość bajek i baśni. Pierwszoklasiści z dużym zaangażowaniem rozwiązywali zagadki, wykazując się wiedzą i spostrzegawczością.

Kolejnym zadaniem było ułożenie postaci we właściwej kolejności, zgodnie z treścią wiersza *Rzepka* autorstwa Juliana Tuwima. Dzieci poradziły sobie doskonale, udowadniając, że klasyczna literatura dziecięca nie jest im obca.

Po pomyślnym wykonaniu wszystkich zadań uczniowie złożyli uroczystą przysięgę, zobowiązując się do szanowania książek oraz częstego korzystania z biblioteki szkolnej. W ten sposób oficjalnie zostali przyjęci do grona czytelników.

Na zakończenie każdy pierwszoklasista otrzymał książkę w ramach ogólnopolskiej kampanii *Mala książka – wielki człowiek*, zakładkę oraz pamiątkowy dyplom. ■

## Zawody sportowe w Halowej Piłce Nożnej – sukces naszych dziewcząt ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie

SPI

**N**asza reprezentacja dziewcząt w Halowej Piłce Nożnej zano-towała w tym roku znakomity występ w rozgrywkach szkolnych. Zespół zaprezentował wysoki poziom gry i ogromne zaangażowanie.

W pierwszym etapie zawodów dziewczyny pewnie wygrały turniej powiatowy, dominując w każdym spotkaniu i pokazując doskonałą współpracę na boisku. Swoją świetną formę potwierdziły również w kolejnym etapie – zwyciężając etap rejonowy, w którym rywalizacja była wyjątkowo zacięta. Dzięki tak udanym występom drużyna awansowała do finału wojewódzkiego.

Podczas zawodów na szczelbu wojewódzkim dziewczęta mierzyły się z bardzo wymagającymi przeciwniczkami. Każdy mecz był pełen

emocji, szybkiego tempa i zaciętej walki. Ostatecznie nasza drużyna zajęła wysokie 6. miejsce w województwie, co stanowi ogromny sukces.

Na szczególne wyróżnienie zasługuje fakt, że w składzie naszej drużyny znalazły się dwie bardzo młode zawodniczki, które zaprezentowały niezwykłą odwagę, pewność siebie i dojrzałość sportową. Ich gra była nie tylko cennym wsparciem dla całej drużyny, ale również świetnym prognostykiem na przyszłość. Postawa młodszych zawodniczek pokazała, że w naszej szkole rosną kolejne talenty!

Skład drużyny: Guzy Iga, Janota Zuzanna, Jochymek Maja, Kalecińska Amelia, Kieres Natalia, Krawczyk Lena, Skrzypczyk Lilianna, Tomalczyk Natasza, Załoga Hanna. ■



## Elena Bubacz wicemistrzynią recytacji!

SPI

**E**lena Bubacz ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie została wicemistrzynią recytacji XXIII Powiatowego Konkursu Recytatorskiego „Piękna nasza Polska cała” dla klas 1-3.

Gratulujemy!

Patronat nad wydarzeniem sprawował Starosta Olkuski Bogumił Sobczyk.

Konkurs organizowany przez Szkołę Podstawową Nr 1 w Olkuszu i Szkołę Podstawową w Chechle odbył się w olkuskiej Galerii Sztuki Współczesnej Biuro Wystaw Artystycznych. ■

## Szkolne projekty

### Matematyka na wagę złota: Nasza sala zamieniła się w market wielobranżowy!

SP2

**Jeszcze przed feriami sala matematyczna wypełniła się kolorowymi szyldami, sklepowymi półkami i... zapachem matematycznej przygody!**

Wszystko to w ramach projektu edukacyjnego „Matematyka na zakupach”, który udowodnił, że nauka rachunków może być świetną zabawą. Zamiast siedzieć w ławkach, uczniowie klasy IV wcieliili się w role ekspedientów i klientów. Każdy miał konkretne zadanie. Klienci musieli zaplanować zakupy w ramach określonego budżetu, porównywać ceny i pilnować, by ich „koszyk” nie przekroczył dostępnej kwoty. Z kolei sprzedawcy z wielkim zaangażowaniem sumowali

ceny produktów (często z użyciem wag i cenników jednostkowych) oraz mierzyli się z największym wyzwaniem - precyzyjnym wydaniem reszty.

Projekt „Matematyka na zakupach” to nie tylko trening dodawania i odejmowania. To przede wszystkim lekcja zaradności, planowania domowego budżetu oraz kulturalnej komunikacji. Uczniowie przekonali się na własnej skórze, że matematyka towarzyszy nam na każdym kroku – od osiedlowego warzywniaka po duże centrum handlowe. Dziękujemy wszystkim czwartoklasistom za ogromne zaangażowanie i świetną zabawę. Matematyka? Kupujemy to! ■

### Na tropie tajemnic latarni w Aspinwall

SP2

**Uczniowie klasy siódmej, zamiast tradycyjnego omawiania treści noweli „Latarnik” Henryka Sienkiewicza, wzięli udział w projekcie edukacyjnym w formie escape roomu.**

Sala polonistyczna zmieniła się w latarnię morską w Aspinwall, a uczniowie w tropicielei tajemnic latarni. Zadaniem klasy było wydostanie się z sali i poznanie życia Skawińskiego. Aby tego dokonać, gracze musieli w ograniczonym czasie rozwiązać serię zagadek ukrytych w przestrzeni sali. Siódmoklasiści nie tylko wykazali się sprytem i kreatywnością, ale również świetną znajomością tekstu oraz umiejętnością pracy w zespole i krytycznego myślenia. Dziękujemy wszystkim za wspólną zabawę i udowodnienie, że klasyka literatury potrafi inspirować do niesamowitych działań. ■



### Francja od kuchni

SP2

**Uczniowie klasy czwartej wzięli udział w projekcie „Francja od kuchni”, którego celem było poznanie ojczyzny Mikołajka.**

Na początku lekcji wszyscy otrzymali francuski paszport. Dokument ten był niezbędny, aby przejść przez kolejne misje, m.in. lingwistyczną i artystyczną. Następnym etapem zabawy było francuskie śniadanie mistrzów u Alcesta. Jako gość specjalny wziął w nim udział pan Adam Zięba, który opowiedział czwartoklasistom o Francji, a także o swojej pasji, czyli o hodowli kóz i produkcji serów. Do wspólnej zabawy czwartoklasiści zaprosili również młodszych kolegów z klasy pierwszej, drugiej i trzeciej, z którymi przywitali kolej-

nego niezwykle gościa - Baltazara. Najodważniejsi uczniowie mieli okazję spróbować oryginalnego sera koziego, który przygotował pan Adam. Dla wielu było to zupełnie nowe doświadczenie kulinarne. Na zakończenie czwartoklasiści otrzymali pamiątkowe dyplomy potwierdzające zdobyte umiejętności. Dzięki temu projektowi lektura przestała być tylko tekstem, a stała się przygodą. Uczniowie nie tylko lepiej poznali świat Mikołajka, ale także kulturę i tradycje Francji. Dziękujemy Panu Adamowi Ziębce, Państwu Lenie i Kamilowi Lubaszkom oraz Tomkowi Lubaszce, a także Rodzicom czwartoklasistów za ogromne wsparcie i zaangażowanie. No bo co w końcu, kurczę blade! - jak mawiał Mikołajek. ■

### Z wizytą na Olimpie

SP2

**W listopadzie uczniowie klasy 5 wzięli udział w niecodziennej lekcji języka polskiego. Na kilka godzin przenieśli się do świata mitologii greckiej. Podczas projektu, zorganizowali ucztę na Olimpie, podczas której przebrali się za mitologicznych bogów.**

Każdy z uczniów przedstawiał historię wybranego bóstwa oraz opowiadał o ich atrybutach. Na ucztę nie zabrakło najważniejszego z bogów - Zeusa i jego małżonki Hery. Pojawili się także: Afrodyta, Ares, Hefajstos, Atena i Posejdon. Każdy z uczniów przygotował własny strój oraz przekąski na stół olimpijski. Uczniowie mieli także moż-

liwość usłyszeć mity, których wcześniej nie znali. Dzięki projektowi utrwaliili oraz wzbogacili swoją wiedzę o mitologii greckiej. ■



## WOŚP

**T**o już tradycja, że dzieciaki z Miejskiego Przedszkola w Bukownie uświetniają swoimi występami WOŚP. Tak było i w tym roku! 5- i 6-latkowie urzekali kolorowymi strojami i tańcami publiczność sali widowiskowej Mok Bukowno.

Na scenie występowały dzieci z grup „Dinusie”, „Żabki”, „Stokrotki”, „Biedronki”, „Jeżyki” i „Misie”, przygotowane przez swoich wychowawców. Radość, energia i uśmiech emanowały z dziecięcych serc i poruszały publiczność, by uczestniczyć w tak wielkiej akcji i pomagać. ■



## Dzień Babci i Dziadka

**K**ażdego roku dwa tygodnie stycznia w Miejskim Przedszkolu w Bukownie zarezerwowane są dla Babć i Dziadków.

To wyjątkowe chwile nie tylko dla zaproszonych do przedszkola miłych gości, ale także dla ich wnucząt i całego personelu przedszkolnego. W tym roku również tak było. Dziadkowie co dzień przychodzili obejrzyć piękne występy przygotowane przez dzieci. Każda grupa wraz z wychowawcami, w kolejnych dniach zapraszała swoich Ukochanych, by podziękować im za ich bezgraniczną miłość - śpiewem, tańcem oraz własnoręcznie wykonanymi upominkami. Te dni były pełne uśmiechu, radości i niezapomnianych wrażeń. Szczęśliwe i rozpromienione twarze babć i dziadków dały wyraz tego, jak ważne są takie spotkania i chwile spędzone wspólnie z wnukami. ■



## Kolorowy świat emocji i odkryć w Przedszkolu Sióstr Presentek

**O**statnie tygodnie w naszym przedszkolu były pełne ciekawych aktywności, nowych doświadczeń oraz wartościowych zajęć edukacyjnych. Dzieci z dużym zaangażowaniem uczestniczyły w realizacji różnych projektów i programów, które wspierają ich rozwój emocjonalny, poznawczy oraz czytelniczy.

Jednym z ważniejszych przedsięwzięć był udział w programie „Bezpieczne Przedszkole”, w ramach którego zrealizowaliśmy Tydzień Emocji. Każdy dzień poświęcony był innej emocji. Przedszkolaki poznawały i omawiały takie uczucia, jak radość, smutek, złość czy strach. Podczas wspólnych rozmów, zabaw ruchowych, prac plastycznych oraz scenek sytuacyjnych dzieci uczyły się rozpoznawać emocje zarówno własne, jak i innych osób. Rozmawialiśmy również o tym, jak radzić sobie z trudnymi uczuciami oraz w jaki sposób można wyrażać emocje w bezpieczny i akceptowany sposób. Zajęcia te sprzyjały budowaniu empatii, wzajemnego szacunku oraz poczucia bezpieczeństwa w grupie.

W naszym przedszkolu realizowany jest również program „Mali Wielcy Odkrywczy”, który wprowadza dzieci w fascynujący świat



nauki poprzez eksperymentowanie i samodzielne odkrywanie. Podczas zajęć przedszkolaki poznają różne zjawiska przyrodnicze oraz ciekawostki dotyczące otaczającego nas świata. W ostatnim czasie skupiliśmy się na tematyce skarbów Ziemi oraz ruchu. Dzieci miały okazję poznawać różne materiały, obserwować ich właściwości oraz brać udział w prostych doświadczeniach i eksperymentach. Zajęcia te rozwijały ciekawość poznawczą, uczyły zadawania pytań i poszukiwania odpowiedzi, a przede wszystkim sprawiały dzieciom wiele radości. Projekt jest kontynuowany, dlatego przed naszymi małymi odkrywcami jeszcze wiele fascynujących eksperymentów i naukowych przygód.

Nie zabrakło także spotkań z literaturą. Nasze przedszkole uczestniczy w ogólnopolskim programie „Mały Miś w Świecie Wielkiej Literatury”, którego celem jest rozwijanie zainteresowań czytelniczych wśród najmłodszych. Podczas zajęć dzieci słuchają czytanych książek, rozmawiają o ich bohaterach i wydarzeniach, a także wykonują różnorodne zadania inspirowane poznanymi historiami. Wspólne czytanie rozwija wyobraźnię, wzbogaca słownictwo oraz kształtuje nawyk sięgania po książkę już od najmłodszych lat. Przedszkolaki z ogromną radością uczestniczą w tych spotkaniach, a towarzyszący im Mały Miś zachęca do odkrywania kolejnych literackich przygód.

Nasze przedszkole bierze także udział w ogólnopolskim programie „Kubusiowi Przyjaciele Natury”, który promuje postawy proekologiczne i zdrowy styl życia. Podczas zajęć dzieci poznają zasady dbania o środowisko naturalne, uczą się, jak troszczyć się o przyrodę oraz dlaczego warto prowadzić zdrowy i aktywny tryb

życia. Przedszkolaki biorą udział w rozmowach, zabawach oraz zadaniach edukacyjnych związanych z ochroną przyrody, segregacją odpadów czy zdrowym odżywianiem. Dzięki temu uczą się, że nawet najmniejsze działania mogą mieć znaczenie dla naszej planety.

Realizacja tych działań sprawia, że każdy dzień w przedszkolu jest pełen nowych doświadczeń, radości z odkrywania świata oraz wspólnej nauki poprzez zabawę. ■



## Przemoc domowa - problem, którego nie można ignorować



**Przemoc domowa to zjawisko, które od lat stanowi poważne wyzwanie społeczne. Choć coraz częściej mówi się o nim otwarcie, wciąż wiele przypadków pozostaje ukrytych za zamkniętymi drzwiami mieszkań. Ofiary milczą z obawy, wstydu lub braku wiary w skuteczną pomoc. Tymczasem konsekwencje przemocy dotyczą nie tylko jednostek, lecz całych społeczności.**

Przemoc domowa nie ogranicza się wyłącznie do przemocy fizycznej. Może przybierać różne formy: psychiczną, ekonomiczną, seksualną czy zaniedbanie. Często zaczyna się od drobnych aktów kontroli, krytyki czy izolowania od bliskich, stopniowo eskalując do poważniejszych nadużyć. Właśnie dlatego tak ważne

jest wczesne rozpoznanie sygnałów ostrzegawczych.

Szczególnie niepokojące jest to, że ofiarami przemocy często padają osoby najbardziej bezbronne – dzieci, osoby starsze oraz partnerzy zależni ekonomicznie lub emocjonalnie od sprawcy. Dzieci wychowujące się w środowisku przemocy nie tylko cierpią tu i teraz, ale również mogą powielać te wzorce w dorosłym życiu, co prowadzi do utrwalania problemu w kolejnych pokoleniach.

Przyczyny przemocy domowej są złożone. Wśród najczęściej wymienianych znajdują się problemy z kontrolą emocji, uzależnienia, stres, doświadczenia wyniesione z domu rodzinnego oraz brak umiejętności rozwiązywania konfliktów. Nie oznacza to jednak, że przemoc można usprawiedliwiać – odpowiedzialność zawsze spoczywa na sprawcy.

Kluczową rolę w przeciwdziałaniu przemocy odgrywa edukacja społeczna oraz dostęp do wsparcia. Instytucje publiczne, organizacje pozarządowe, szkoły i media powinny wspólnie działać na rzecz zwiększania świadomości oraz promowania postaw opartych na szacunku i empatii. Równie istotne jest zapewnienie ofiarom łatwego dostępu do pomocy psychologicznej, prawnej i socjalnej.

Nie można zapominać o roli świadków. Sąsiedzi, rodzina czy znajomi często jako pierwsi zauważają niepokojące sygnały. Reagowanie – choć bywa trudne – może uratować zdrowie, a nawet życie drugiego człowieka. Milczenie sprzyja sprawcy, a nie ofierze.

**Przemoc w rodzinie nie jest sprawą prywatną. To problem społeczny, który wymaga zdecydowanej reakcji i zaangażowania nas wszystkich. Tylko poprzez wspólne działania można stworzyć środowisko, w którym każdy człowiek czuje się bezpieczny i szanowany.**

**Instytucje, w których uzyskasz bezpłatną pomoc:**

- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bukownie, ul. Wojska Polskiego 3, 32-332 Bukowno tel.: 32 642-12-30 (od pon. do piątku w godz. od 7.00 do 15.00) w sparcie prawne, pedagogiczne, psychologiczne dla ofiar przemocy domowej, wsparcie Asystenta Rodziny, mediacje rodzinne w oparciu o rozwiązywanie konfliktów w rodzinie;
- Nieodpłatna Pomoc Prawna- Punkt pomocy prawnej w Bukownie, Centrum Kultury im. Jana Pawła II ul. Kolejowa 3, 32-332 Bukowno, pokój nr 21, godziny przyjęć: poniedziałek i środa w godzinach 14:00-18:00 (w okresie wakacyjnym od godz. 12:00-16:00, oraz w wtorki, czwartki i piątki od godz. 8:00-12:00;
- Punkt Nieodpłatnej Pomocy Prawnej w Bolesławiu, Ośrodek Pomocy Społecznej w Bolesławiu, ul. Główna 46, pok. 1: pn, śr: 11.00-15.00; wt, czw, pt: 8.00-12.00;
- Punkt Nieodpłatnej Pomocy Prawnej w Gminie Olkusz – prowadzony na podstawie porozumienia zawartego z Okręgową Izbą Radców Prawnych w Katowicach, udzielającym porad prawnych jest radca prawny. Punkt zlokalizowany jest w Ośrodku Pomocy Społecznej w Olkuszu, al. 1000-lecia 15c, pok. nr 7. Harmonogram: poniedziałki, środy, czwartki i piątki od godz. 7:00-11:00, wtorki od 11.00 do 15.00;
- Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia” tel. 800 120 002 czynny całą dobę, dyżur prawny tel. 22 666 28 50, porada e-mail: niebieskalinia@niebieskalinia.info. Grupa Wsparcia dla osób dotkniętych przemocą domową w siedzibie Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Olkuszu, ul. Piłsudskiego 21, 32-300 Olkusz, w każdą środę w godzinach 15:00-17:00;
- Punkt Interwencji Kryzysowej i Poradnictwa Specjalistycznego Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Olkuszu, ul. Piłsudskiego 21, 32-300 Olkusz poziom 3, tel.: (32) 643-39-41 wew. 29. Po wcześniejszym umówieniu spotkania porad udzielają: Prawnik, Konsultant ds. pracy z rodziną – Warsztaty pracy z rodziną / Warsztaty podnoszące kompetencje wychowawcze-rodzicielskie, Oddziaływania korekcyjno-edukacyjne dla osób stosujących przemoc w rodzinie, Psycholog dla dorosłych i dzieci;
- Specjalistyczny Ośrodek Wsparcia dla Ofiar Przemocy w Rodzinie os. Krakowiaków 46, Kraków, tel.: (12) 425 81 70; zapewnienie całodobowego bezpłatnego schronienia pełnoletniej osobie dotkniętej przemocą w rodzinie oraz dzieciom pozostającym pod opieką tej osoby. Specjalistyczna pomoc w zakresie: poradnictwa psychologicznego, psychoterapeutycznego, pedagogicznego, socjalnego, prawnego, pomoc w dotarciu do placówek medycznych. Przyjęcia osób doświadczających przemocy w rodzinie do SOW odbywają się całodobowo. Pomoc jest bezpłatna;
- Specjalistyczny Ośrodek Wsparcia Osób Doznających Przemocy Domowej (bez względu na miejsce zamieszkania), ul. Szarych Szeregów 1, 33-101 Tarnów, tel.: 14 655 36 36, 500 583 047, e-mail: toikiwop@oik.tarnow.pl; Pomoc prawna, psychologiczna i socjalna osobom znajdującym się w sytuacjach kryzysowych (np. żaloby, rozwodu, trudnych relacji rodzinnych, problemów wychowawczych, traumatycznych zdarzeń, kryzysach samobójczych, ofiar handlu ludźmi. itp.), w uzasadnionych sytuacjach schronienie do 3 miesięcy;
- Najbliższe Schronisko-Chrześcijańskie Stowarzyszenie Dobroczynne, ul. Bolesławska 23, 32-310 Klucze, tel.: (032) 647-10-15 pomoc w formie: schronienie dla osób bezdomnych oraz ofiar przemocy domowej, poradnictwo socjalne, psychologiczne;
- Okręgowy Ośrodek Pomocy Osobom Pokrzywdzonym Prześpięstwem w Krakowie, ul. Kapelanka 60, 30-347 Kraków, Poniedziałek, Środa, Piątek 8.00-15.00, Wtorek, Czwartek 13.00-20.00, Sobota 8.00-13.00, tel.: 12 421 22 88, e-mail: pokrzywdzeni@krafos.pl, ePUAP: /Krafos/SkrytkaESP; zapewnia pomoc psychologiczną, materialną, prawną;
- Lokalny Punkt Pomocy Osobom Pokrzywdzonym Prześpięstwem w Olkuszu, ul. Piłsudskiego 21, 32-300 Olkusz, Godziny otwarcia: wtorek 13.00-18.00, piątek 13.00-18.00, tel.: 451 167 824, e-mail: olkusz@krafos.pl, ePUAP: /Krafos/SkrytkaESP; Zapewnia pokrzywdzonemu pomoc bezpłatną w uzyskaniu pomocy psychologicznej, prawnej i finansowej; Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bukownie – Urząd Miejski w Bukownie ul. Kolejowa 16 (pokój 13 – I piętro) tel.: (32) 62 61 828;
- Punkt i informacyjno konsultacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu lub narkotyków i członków ich rodzin, także w zakresie uzależnień behawioralnych w budynku Przychodni MEDBUK Sp. z o.o. w Bukownie ul. Zwycięstwa 9 (pokój nr 15, I piętro) wtorek 16:00-18:00;
- Punkt Terapeutyczny, który obejmuje terapię indywidualną i grupową dla osób uzależnionych, terapię indywidualną i grupową dla osób współuzależnionych – członków rodzin, pomoc osobom pijącym ryzykownie i szkodliwie w podjęciu decyzji o zmianie wzoru picia. Dyżury specjalisty w Punkcie Terapeutycznym w każdy wtorek w godzinach od 11:30 do 15:30 (sala nr 25 – parter) w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie, ul. Kolejowa 3;
- Grupa wsparcia samopomocowego AA – Mitingi AA odbywają się: Bukowno, ul. Kolejowa 16 (budynek Urzędu Miasta), czynne w każdy poniedziałek od godz. 17:00;
- Środowiskowe Centrum Zdrowia Psychicznego dla Dzieci i Młodzieży w Olkuszu, ul. K.K. Wielkiego 64, 32-300 Olkusz. Telefon rejestracja: (32) 645-07-44; wizyty diagnostyczne (diagnoza psychologiczna i psychiatryczna). Zapewniają konsultacje psychologiczne z psychologiem, konsultacje psychiatryczne z lekarzem psychiatrą dzieci i młodzieży, konsultacje i terapię neurologopedyczną, psychoterapię indywidualną (poznawczo-behawioralną, integracyjną, psychodynamiczną), psychoterapię systemową (terapia rodzin), psychoterapię grupową, grupy wsparcia, treningi /warsztaty terapeutyczne dla dzieci i młodzieży.
- Przychodnia "MEDBUK" Spółka z o.o. rejestracja tel. : 32 642 10 33, 32 646 03 03, Laboratorium tel.: 32 433 37 80 (od 10:00 do 14:00), ul. Zwycięstwa 9, 32-332 Bukowno. Zapewniają kompleksową opiekę ambulatoryjną (w tym porady telefoniczne) oraz wizyty domowe: lekarza rodzinnego/pediatry, pielęgniarki rodzinnej, położnej rodzinnej oraz pielęgniarki szkolnej w placówkach szkolnych znajdujących się na terenie miasta;
- Ogólnopolski Telefon Zaufania dla dzieci i młodzieży, Całodobowa infolinia, tel.: 116 111;
- Telefon dla rodziców i nauczycieli w sprawie bezpieczeństwa dzieci, całodobowa infolinia, tel.: 800 100 100;
- Ogólnopolski Telefon Zaufania Narkotyki - Narkomania, całodobowa infolinia, tel.: 801 19 99 90;
- KP w Bukownie, ul. Zwycięstwa 10, 32-332 Bukowno Dyżurny – nr tel. 47 832-53-00  
Dzielnicy Bogdan Perek – 665-390-524  
Dzielnicy Emilian Gaudyn – 660-626-694  
Nr alarmowy – 112 lub 997;
- Policyjny Telefon Zaufania – tel. 800-120-226;
- Prokuratura Rejonowa w Olkuszu, ul. Fr. Nullo 6, 32-300 Olkusz, tel.: 32 645-00-07 (od 7.45 do 15.45) przyjmowanie stron w godzinach od 13.00 do 15.00;
- Sąd Rejonowy w Olkuszu III Wydział Rodzinny i Nieletnich ul. Króla Kazimierza Wielkiego 45, 32-300 Olkusz, tel.: 32 643 1557. ■

## Świetlica wita wszystkich!

**W** ostatnich miesiącach w naszej Świetlicy działo się naprawdę wiele! To był czas pełen radości, wspólnej zabawy i integracji.

Grudzień upłynął nam pod znakiem przygotowań do Jarmarku Świątecznego, w którym wzięliśmy udział i zaprezentowaliśmy nasz występ jasełkowy. Jarmark był doskonałą okazją do integracji oraz wsparcia lokalnych inicjatyw. Później nadszedł czas na powitanie Nowego Roku, a następnie nasz wymarzony czas, czyli ferie zimowe, gdzie również nie było czasu na nudę. Przygotowaliśmy dla dzieci wiele atrakcji. Jedną z nich było wyjście na basen, który sprawił uczestnikom mnóstwo radości i pozwolił aktywnie spędzić czas. Organizowaliśmy także seanse filmowe, podczas których dzieci mogły odpocząć i wspólnie obejrzeć ciekawe filmy. Nie zabrakło również zabaw na świeżym powietrzu – korzystając z zimowej aury, lepiliśmy bałwany i urządzali-

śmy śnieżne zabawy. Nie możemy doczekać się już wiosny i lata. Cieszymy się, że świetlica jest miejscem, które tętni życiem i daje dzieciom przestrzeń do wspólnego spędzania czasu. Dziękujemy wszystkim za zaangażowanie i już dziś zapraszamy na kolejne wydarzenia! ■



**14/06**  
**2026**

**MARATONY**  
**POLSKIE.PL**

**XX OGÓLNOPOLSKI**  
**BIEG**  
**ULICZNY**

**BUKOWNO**

**O PUCHAR BURMISTRZA**  
**MIASTA BUKOWNO**  
**DYSTANSE**  
**10 i 5 km**  
**NW 5 km**

**START**  
godz. **17:15**

**STADION**  
**MOSiR**  
**W BUKOWNIE**

**ZAPISY**  
[www.bieg.miastobukowno.pl](http://www.bieg.miastobukowno.pl)  
[www.maratonyplskie.pl](http://www.maratonyplskie.pl)

**UKS**  
**KUSY**  
**BUKOWNO**

**M** **OSiR**  
**BUKOWNO**

## 34. finał WOŚP w Bukownie

**56.869,95 zł** – to kwota, którą mieszkańcy Bukowna zebrali podczas 34. finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W tym roku grano, by wesprzeć diagnostykę i leczenie chorób przewodu pokarmowego u najmłodszych pacjentów. 34. finałowi WOŚP przyświecało hasło: **Zdrowe brzuszki naszych dzieci**. Finał WOŚP odbył się w niedzielę, 25 stycznia.

Tegoroczna edycja imprezy tradycyjnie została zorganizowana w Miejskim Ośrodku Kultury. Punktualnie o 15.00 na scenie pojawili się wszyscy członkowie bukowieńskiego Sztabu, z jego szefem Zbigniewem Urbańskim na czele.

Jak co roku, licytacje przeplatane były występami artystycznymi. Przed publicznością zaprezentowali się wokaliści Studia Efendi Clue i MOK Bukowno, przedszkolaki z Miejskiego Przedszkola w Bukownie, uczniowie SP nr 1 i 2, zespoły Animato, Spod Buczyny, kapela Bukowiacy i grupa Ladies Fitness&Dance. Około 19.30 przed Centrum Kultury odbył się koncert w wykonaniu Orkiestry Dętej ZGH „Bolesław” w Bukownie, po którym wszyscy udali się na plac przy Urzędzie Miejskim na tradycyjne „światelko do nieba”.

Podobnie jak w poprzednich latach, dzień przed Finałem WOŚP mieszkańcy naszego miasta wzięli udział w Symbolicznym Biegu „Policz się z cukrzycą”, akcji inicjującej Finał WOŚP w Bukownie. Bieg „Policz się z cukrzycą” to wydarzenie o charakterze edukacyjno-profilaktycznym, zachęcające mieszkańców do stałej kontroli poziomu cukru we krwi, promujące ruch na świeżym powietrzu i zdrowy styl życia. Bieg odbył się w naszym mieście już po raz trzynasty. Wzorem poprzednich edycji, również w tym roku uczestnicy imprezy mieli możliwość skorzystania na miejscu z bezpłatnego badania poziomu cukru we krwi.

Podczas wydarzenia odbyły się trzy biegi: „Bieg dla dzieci do lat 7”,



Fot. Robert Wiśniewski

„Bieg symboliczny dla wszystkich” techniką dowolną oraz „Bieg przełajowy” w kategoriach: kobiety/mężczyźni (dystans ok. 1400 m). Zwycięzcy poszczególnych biegów zostali uhonorowani pamiątkowymi pucharami i nagrodami rzeczowymi. Ponadto można było spróbować gorącego żurku z kuchni polowej, zjeść pyszną kanapkę i zatańczyć wspólnie z uczniami Szkoły Podstawowej nr 1 i 2 oraz grupą Ladies Fitness&Dance.

Podobnie jak przed rokiem, grupa Morsy Bukowno przygotowała dla uczestników imprezy niespodziankę. Na placu przy Urzędzie Miejskim stanęło Lodowe Miasteczko z zimnym basenem, beczką z lodem, jacuzzi, a na rozgrzanie – gorącą sauną! Ponadto można było spróbować gorącego żurku z kuchni polowej i zjeść kielbasę z ogniska. ■



Fot. Robert Wiśniewski

## Nazywam się Miliard

**W** niedzielę, 22 lutego, odbyła się w Bukownie kolejna edycja akcji „One Billion Rising”, czyli „Nazywam się Miliard”. Wydarzenie organizowane jest corocznie w lutym.

„One Billion Rising” to ogólnoświatowa kampania społeczna, której finałem jest wspólny taniec wyrażający protest przeciwko przemocy wobec kobiet i dziewcząt. Pomysłodawczynią wydarzenia jest Eve Ensler, amerykańska dramatopisarka i aktywistka ruchu feministycznego, autorka sztuki „Monologi waginy” i książki „Dobre ciało”. W 2011 r., po fali gwałtów USA, Ensler zapowiedziała akcję „Powstanie Ofiar Gwałtu – ONE BILLION RISING”, której pierwsza edycja odbyła się 14 lutego 2013 r. „Nazywam się Miliard” to polski odpowiednik tej ogólnoświatowej kampanii, w którą z roku na rok włącza się coraz więcej państw. Tematem wiodącym akcji jest kwestia zgody na kontakty intymne. Kampania ma uświadamiać i podkreślać: „Tylko TAK oznacza zgodę. Seks bez zgody to GWAŁT”.

- *Spotykamy się dziś tutaj w Bukownie w ramach One Billion Rising – ogólnoświatowej akcji solidarności przeciw przemocy wobec kobiet i dziewcząt. Spotykamy się, by powiedzieć jasno: nie ma zgody na przemoc. Nie ma zgody na milczenie. Nie ma zgody na obojętność* - mówiła, rozpoczynając wydarzenie, koordynatorka akcji w powiecie olkuskim

Magdalena Kubańska. - *One Billion Rising to nie tylko symboliczny taniec. To gest sprzeciwu wobec przemocy i jednocześnie gest nadziei. Pokazujemy, że kobiety nie są same, że społeczność lokalna potrafi stanąć po stronie bezpieczeństwa, szacunku i równości.*

Główną częścią wydarzenia był wspólny taniec, który w tym roku poprowadziła Beata Gajdamowicz. Tuż po nim uczestnicy wydarzenia wzięli udział w pokazie sztuki walki wykonaniu Fundacao de Capoeira Dende z Olkusza oraz w pokazie karate Klubu Kyokushin Karate z Bukowna. Patronat Honorowy nad wydarzeniem objął Wicewojewoda Małopolski Ryszard Śmiałek. ■



Fot. organizator

# O kobietach – dla kobiet

**W** sobotę, 28 marca, w hali sportowej MOSiR odbyła się konferencja pod hasłem „My, Kobiety”. Event został zorganizowany przez Stowarzyszenie Trzy Kroki Dalej. Organizatorzy już zapowiadają kolejne inicjatywy.

Wydarzenie było czymś więcej niż tylko spotkaniem kobiet. Stało się przestrzenią do rozmowy, zatrzymania się na chwilę i spojrzenia na siebie z większą uważnością. Za organizacją eventu stoi Stowarzyszenie Trzy Kroki Dalej – nowa inicjatywa, która powstała z potrzeby działania i łączenia ludzi wokół wartościowych pomysłów. Choć formalnie działa od 9 marca, już teraz pokazało, jak wiele można zrobić dzięki zaangażowaniu i współpracy.

Konferencja zgromadziła mieszkanki regionu wokół tematów zdrowia, relacji i codziennego dobrostanu. Na scenie pojawili się specjaliści z różnych dziedzin, m.in. psychologowie, seksuolog, trycholog, fizjoterapeuta uroginekologiczny, ratownik medyczny oraz hortiterapeuta. Uczestniczki wydarzenia poznały również techniki samoobrony.

Dzięki takiej różnorodności kobiety mogły spojrzeć na swoje potrzeby z szerszej perspektywy - zarówno od strony fizycznej, jak i psychicznej. Nie zabrakło też przestrzeni na rozmowy, emocje i zwykłe bycie razem. Organizatorki podkreślają, że to właśnie atmosfera bliskości i otwartości była jednym z najmocniejszych elementów całego wydarzenia. Ważną częścią konferencji była również strefa wystawiennicza. Na stoiskach można było znaleźć m.in. perfumy, ozdoby wielkanocne, produkty z drewna i filcu, biżuterię frywolitkową, wyroby z leśnych skarbów czy ręcznie robione produkty mydlane. Całości dopełniły występy artystyczne w wykonaniu tancerki tańców orientalnych oraz zespołu tańca liniowego. Konferencja miała także wymiar pomocowy. Podczas wydarzenia można było

zarejestrować się w bazie potencjalnych dawców szpiku DKMS.

Jak podkreślają organizatorki, program spotkania nie był przypadkowy. Powstał na podstawie realnych potrzeb mieszkanek. - *Słuchałyśmy kobiet i to pod ich głos dopasowywałyśmy tematykę. Chciałyśmy stworzyć przestrzeń pełną dobrej, kobiecej energii - taką, w której same chciałybyśmy być* - mówią.

Pierwsza edycja wydarzenia przerosła najśmielsze oczekiwania organizatorek. Ilość wsparcia, zaangażowania i pozytywnej energii pokazała, że takie inicjatywy są w Bukowni potrzebne.

Stowarzyszenie Trzy Kroki Dalej nie zwalnia tempa. W planach są już kolejne działania - warsztaty, spotkania tematyczne i projekty integrujące lokalną społeczność. Celem działania organizacji jest aktywizacja mieszkańców w każdym wieku - od dzieci, przez młodzież, aż po dorosłych.

Konferencja „My, Kobiety” była dopiero początkiem. Wszystko wskazuje na to, że przed stowarzyszeniem kolejne ważne kroki. ■

**Fot. Piotr Łas**



# I Jarmark Wielkanocny w Bukownie

**W** sobotę, 28 marca, plac przed Centrum Kultury wypełnił się stoiskami z rękodziełem i zapachem wielkanocnych potraw. Na miejscu można było zrobić przedświąteczne zakupy, skosztować lokalnych przysmaków i wziąć udział w tematycznych konkursach i warsztatach.

Jarmark Wielkanocny, po raz pierwszy zorganizowany w naszym mieście, zgromadził mieszkańców oraz wystawców z regionu. Na stoiskach przygotowanych przez twórców i producentów dostępna była szeroka oferta produktów związanych z Wielkanocą. Odwiedzający mogli zakupić ręcznie wykonane dekoracje i ozdoby wielkanocne,

obrazy, pisanki, stroiki, naturalne świece sojowe i inne wyroby rękodzielnicze. Nie zabrakło również propozycji kulinarnej – domowych ciast, wędlin, paszтетów i serów na wielkanocny stół. Na miejscu funkcjonowała także strefa gastronomiczna, gdzie serwowano kawę, herbatę i gorący żurek.

Organizator wydarzenia – Miejski Ośrodek Kultury – nie zapomniał również o najmłodszych. Podczas kiermaszu dzieci wraz z rodzinami zostały zaproszone do wspólnego szukania wielkanocnych jajek oraz śladów Pani Wiosny. Ponadto w holu Centrum Kultury odbyły się warsztaty, podczas których wykonano wielkanocne palmy i kurę z papieru :-)



## AUTO SERWIS TEST

[www.autoserwistest.pl](http://www.autoserwistest.pl)

BUKOWNO, UL. SPACEROWA 1, 32 642 12 02, KOM. 602 742 039

Błacharstwo Lakiernictwo Mechanika Pojazdowa Diagnostyka

Pojazd zastępczy | Pomoc drogowa - ASISTANCE 24 h

### POMPOWANIE KÓŁ AZOTEM



Serwis opon - osobowe, dostawcze, ciężarowe do 18 cali

- Oferujemy wymianę i wyważanie ogumienia na najnowszym sprzęcie firmy „Hofmann” w systemie VMP najszybszym i najdokładniejszym sposobie wyważania kół
- mechanika, naprawy zawiesz, hamulcy, komputerowa geometria kół- zbieżność
- diagnostyka, naprawy bieżące, wymiana olejów, rozrządów, itp



Sieć naprawcza PZU  
biuro likwidacji szkód  
Zgłoszenie, oględziny  
Rzeczoznawca na miejscu

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE



SERWIS KLIMATYZACJI  
napełnianie | odkażanie ozonowe | naprawa

CENTRUM WYMIANY OPON



# OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

Przeglądy rejestracyjne wszystkich pojazdów

Klimatyzacje od 50zł

Części samochodowe

Geometria kół

Wulkanizacja

Auto Serwis

Prostowanie felg

DAM-BER

**Bolesław ul. Główna 67a**

**PRZY WYMIANIE OPON  
MYCIE AUTA GRATIS**

tel. 32 642 38 18  
504 852 677

## MYJNIA BEZDOTYKOWA

DWUSTANOWISKOWA

**Do usług na serwisie  
powyżej 50 zł  
mycie GRATIS !!!**



**UMYJ AUTO  
ZA DROBNE !**



32 642 38 18  
504 852 677

**Bolesław ul. Główna 67a**